

Un fallimento per lo specchio cosmico russo

ANTONIO LO CAMPO

Gli esperti russi avevano nuovamente scelto il 4 febbraio, quasi in modo scaramantico, per effettuare il secondo esperimento di specchio spaziale, dopo quello riuscito del 1993. Ma questa volta, però, le cose sono andate male. Ieri mattina, dalla stazione orbitante russa Mir, una navicella «Progress» si è regolarmente distaccata con aggirato il secondo grande telone «Znamija» (in lingua originale significa «tenda») di forma circolare, che porta con sé uno specchio di 25 metri di diametro, realizzato in mylar e ricoperto da una sottile pellicola di alluminio, materiale adatto a riflet-

tere i raggi solari, che deve poi respingere verso la terra. I due cosmonauti russi Padalko e Andvejev, che attualmente soggiornano sulla stazione orbitante (ormai da tempo considerata drammaticamente obsoleta), hanno riferito - alle 12,34 ora italiana - che c'era un problema con lo strato d'alluminio che risultava leggermente deformato già al momento del distacco della navicella «Progress». Ma il test orbitale dello specchio solare, che in futuro dovrà illuminare a giorno intere città dalla Russia a Siberia, è poi proseguito fino a ieri senza risultati né novità.

La capsula «Progress», quella che porta da terra i rifornimenti ai cosmonauti della Mir, ruota attorno al nostro pianeta in un'ora e mezza e quindi sfrutta l'azione del sole ogni quarantacinque minuti catturandone i raggi da respingere alla terra. Gli esperti russi ideatori del progetto dicono che potrà illuminare una città buia, così come farebbero cinque lune piene.

Il progetto aveva già scatenato qualche polemica sei anni fa, al primo tentativo, quando alcune associazioni ambientaliste si chiesero quanto potesse recare danni sia una tale alterazione del ciclo giorno-notte, sia i

ritmi ecologici delle popolazioni. Per tutta risposta i responsabili del progetto dissero che non vi sarebbero stati problemi, e annunciarono un nuovo progetto con uno specchio solare di 70 metri di diametro che verrà lanciato nel 2001 e che potrà illuminare ben cinque città tutte assieme.

Anche alla Nasa si progettano da anni piattaforme orbitanti in grado di produrre energia dallo spazio. Un progetto, realizzato assieme al Dipartimento per l'Energia, è certamente più utile per il futuro, e meno inquietante del «sole artificiale» russo: si tratta di grandi piattaforme che, dopo aver catturato

energia dal sole, la inviano a ricevitori specifici posti a terra. Del resto, il segreto della costruzione di questo specchio sta nel fatto che la mancanza di peso in orbita permette l'uso di strutture sottili e prefabbricate, che potranno poi essere ricoperte da migliaia di cellule solari. Le microonde trasmesse all'antenna di terra saranno invece convertite in elettricità da inviare direttamente ai consumatori.

Secondo i progettisti, una serie di satelliti di questo tipo potrà sopprimere il fabbisogno energetico dei paesi di tutto il mondo quando, nel XXI secolo, le riserve petrolifere saranno esaurite.

Cultura @

SOCIETÀ

SCIENZA

SPETTACOLI

IL CASO ■ UN LIBRO DI PIERRE -ANDRÉ TAGUIEFF CONTRO LE TEORIE DI LÉVI-STRAUSS

Come curare quel razzista che è in noi

BRUNO GRAVAGNUOLO

Nel 1983 l'antropologo Claude Lévi-Strauss sollevò scandalo in Francia sostenendo, ne «Le regard éloigné», che l'etnocentrismo - la tendenza di ogni gruppo umano a sentirsi migliore degli altri - fosse ineliminabile. E che anzi svolgesse una funzione positiva, mobilitando legami di appartenenza inseparabili da ogni autoriconoscimento culturale. Quella tesi costituiva l'atto di nascita ufficiale del «differenzialismo». Cioè della teoria volta a fondare l'incomensurabilità di culture ed etnie, e respingere la forzosità di ogni assimilazionismo illuminista in base all'universalità della natura umana. Sedici anni dopo quella discussione, ormai non più una diatriba tra antropologi, scende in campo Pierre André Taguieff, direttore di ricerca del Cnrs parigino, uno dei massimi studiosi del razzismo nel mondo. Con un pamphlet: «Il razzismo. Pregiudizi, teorie, comportamenti» (Raffaello Cortina, pp. 124, L. 16.000). Per contestare la tesi di Lévi-Strauss, a detta di Taguieff, troppo impegnata di «fatalismo sui limiti della natura umana», ed esposta al pericolo di rovesciarsi in razzismo edulcorato.

selvaggio» ad essere «esclusivista». E a respingere, o a ingoiare «l'altro», secondo uno schema che non ammette mediazioni, distanza autocritica o tolleranza. Bene, ma in tal modo - dice Taguieff - Lévi-Strauss «naturalizza» il razzismo. E per salvarne la dimensione «primaria», finisce con l'eternarlo. Fornendo armi raffinate ai nuovi razzisti che, scartate le fogge neonaziste, preferiscono mascherarsi da «differenzialisti». E allora nel suo pamphlet, Taguieff ricomincia da lontano, la butta in storia. Contro il biologismo e contro l'antropologia strutturale. E spiega quanto segue. Primo. Il razzismo in occidente nasce come dottrina nobilitare-feudale, nei

“
L'ideologia della «differenza» è l'involucro di nuova e inconfessata intolleranza
”

comparti dell'impero medievale e negli stati nazionali. Da una parte i Franchi, dall'altra i discendenti dei Gallo-romani. Da una parte i Normanni, dall'altra i Sassoni schiavizzati. Molto più tardi, nella

Reconquista spagnola, la cristianizzazione farà leva sulla «limpiaza de sangre». Sull'ossessione della purificazione contro i mori e gli ebrei, analoga alla fobia per la contaminazione creola nei territori d'oltremare. Ma il razzismo moderno nasce per Taguieff con l'epoca dei Lumi. Buffon e Linneo faranno dell'uomo un animale in cima alle specie «contigue» (i primati). E delle «razze» umane poi faranno una gerarchia di famiglie e sottorazze. Tutte «varianti» del «fenotipo» ideale: l'uomo bianco. Ciascuna varietà avrà oltre a un colore (bianco, rosso, giallo, nero) anche un «carattere». Si saldano così, complice la natura-scienza, psicologia e biologia. Nel frattempo la conquista coloniale esibisce la prova della superiorità bianca. Della quale, si mostrano più convinte le classi subalterne bianche, che non i padroni schiavisti. Comincia lì una sindrome ben nota: l'«angoscia da declinamento». I bianchi poveri esorcizzano la loro precarietà col maledire i negri. Un po' come avviene oggi nelle periferie urbane, quando l'angoscia del degrado si ritorce contro i cam-



Una manifestazione contro il Ku Klux Klan negli Stati Uniti

pi nomadi, o contro gli immigrati. Manca però un altro «dettaglio» culturale, perché il quadro sia completo: il darwinismo. E proprio il suo successo a potenziare le antecedenti teorie biologiche di un De Gobineau. Darwinismo biologico e darwinismo sociale si danno la mano a cavallo del secolo. Sicché, dopo la staticità classificatoria delle razze, arriva la lotta neoromantica e spengleriana delle razze nell'arena della storia. Paradossale dei paradossi. Proprio l'e-

spansione della scienza naturale, figlia dei Lumi, ha prodotto via via l'oscurità «evidente» del concetto di «razza». Concetto che ancora oggi tiene surrettiziamente il campo: «la lotta contro tutte le discriminazioni di «razza»». Ma a quali condizioni è avvenuto tutto questo? Taguieff, nel suo ottimo excursus, non lo dice. Ma è avvenuto perché la modernità si è rivelata intrecciata al suo contrario. Proprio l'unificazione mondiale del mercato ha prodotto guerre,

colonialismo, spiantamento di culture. E insicurezza collettiva. Il razzismo, dunque oltre che riflesso «primitivo», è stato un tentativo di organizzare all'indietro la modernità. È stato l'apice del «modernismo reazionario». Tanto nell'«apartheid» Wasp teorizzato da Theodor (e non Franklin Delano) Roosevelt. Quanto, in altre forme, nell'antisemitismo nazista. Insomma, gerarchia, controllo interno ed esterno, scienza. E partecipazione di massa. Magari

con lo Stato del Benessere e l'Eugenetica. Forse è azzardato affermare che certe dinamiche possano ripetersi nell'alveo della globalizzazione. Eppure c'è un'aria di famiglia in certi segnali per nulla rasserenanti: intolleranza, etnicismo, «differenzialismo». Incluso l'«incubo del «fai-da-te» genetico.

Ma è tempo di venire ai rimedi contro il razzismo. La soluzione di Taguieff - un po' deludente - sta nella continua messa in crisi delle contrapposte ricette antirazziste. Non funziona l'universalismo laico perché troppo «eurocentrico». Non regge il «differenzialismo», perché a sua volta intollerante. Non va bene la mixofilia (mescoliamoci!) perché troppo «assimilazionista». E neanche la denuncia scientifica della «razza», perché esposta al pericolo di essere falsificata biologicamente. E allora? Basta l'appello di Taguieff alla «dignità umana violata», come controveleno emotivo antirazzista? No, il problema è molto più sottile. E la soluzione è altrove. Sta nella capacità di individuare un diritto universale delle genti che medi universale e particolare. È in un «universale» non falso e astratto, che tenga dentro i «diritti etnici» all'insegna di una misura comune, elastica. Ma per far questo occorre uno «sguardo». Sguardo «da lontano», come quello suggerito da Lévi-Strauss, che rettamente inteso non vuol dire pietrificare le differenze, come teme Taguieff. Semmai riconoscerle. Evitando di eccitarle, col ghetizzarle o esaltarle sull'onda di flussi migratori incontrollati. L'obiettivo? Il governo della «disarmonia prestabilita». Nel sociale. E ben dentro le nostre ambivalenze psicologiche.

Sun Microsystem presenta Jini, il genio di tutti gli elettrodomestici

ROBERTO GIOVANNINI

La posta in gioco è immensa, le possibilità di mercato e i profitti futuri sono incalcolabili. Se «Jini» («Genio», come lo spiritello tuttora fare che si nasconde nella lampada di Aladino raffigurato nel logo) si rivelerà una scommessa vincente, per Sun Microsystems sarà un vero e proprio trionfo. La società informatica californiana, forte del successo di Java, si prepara a lanciare una nuova tecnologia destinata a semplificare la comunicazione tra tutti gli oggetti dotati di un chip elettronico. In pratica, tutti: dal telefonino alla lavatrice. In questi giorni Sun sta presentando anche in Europa il suo nuovo rivoluzionario intre-



ccio hardware/software, che grazie alla collaborazione di una trentina di partner decisamente celebri nel settore dell'elettronica di consumo (Ericsson, Nokia e Motorola nel campo dei telefoni, Epson e Seagate per l'informatica, Kodak, Sony e Philips, e altri seguiranno) punta a diventare un «oggetto» di uso comune per tutti noi nel giro di pochi anni. E ieri a Roma a presentare il mirabolante «Genio» alla stampa c'erano il numero uno di Sun, Scott McNealy, e il capo degli scienziati John Gale. Pronti a giurare che la loro creatura funzionerà, e contribuirà ad abbattere il nemico dichiarato di Sun: la Microsoft di Bill Gates.

Il senso di Jini è decisamente semplice, ma innovativo: come noto, praticamente tutti gli oggetti con cui abbiamo a che fare nella vita di tutti i giorni contengono un chip, che governa (spesso con azioni molto semplici) il funzionamento della televisione, della stampante, o del videoregistratore. L'idea è quella di mettere in contatto tra loro tutti questi oggetti, che dovranno montare una piccola «aggiunta» hardware e software. L'utente non dovrà far altro

che collegare alla rete il frigo o la tv con un semplice cavetto, e l'elettrodomestico diventerà accessibile a tutta la rete, segnando la sua presenza e precisando i servizi che è in grado di compiere. Da qualche parte, ci sarà una specie di scatola nera, una centralina che terrà i contatti tra i vari oggetti e attraverso cui l'utente li comanderà: attraverso un computer, un'agenda elettronica, un telefono, un telecomando. E oltre che attraverso un cavetto, la comunicazione potrà passare attraverso segnali che viaggiano sulla rete elettrica, su onde radio, su infrarossi.

I vantaggi, in termini di nuove potenzialità di utilizzo, sono sulla carta eccezionali. Quando saranno disponibili i primi oggetti dotati di Jini - i primi usciranno alla fine del 1999, cominciando dal settore dell'informatica, dovrebbero essere centinaia entro il 2000 - si potrà ordinare a una stampante di collegarsi a un sito Internet e stampare una copia cartacea di un giornale elettronico; oppure, una lavatrice potrà «telefonare» al centro di riparazioni e avvertire che non centrifuga più; ancora, dal

cellulare si potrà attivare il riscaldamento della casa di campagna o avviare la videoregistrazione di quel documentario imperdibile. E il ritorno di quella che viene chiamata la «domotica», ovvero la informatizzazione della casa e della vita quotidiana. E a costi praticamente irrisori. Se davvero Jini passerà, vorrà dire soprattutto una cosa: finirà la centralità del personal computer tuttora, e l'intelligenza informatica si diffonderà nella nostra casa, e al di fuori di essa. Significa che perderanno importanza i potenti computer (guai in vista per l'Intel) e i pesantissimi programmi concepiti dalla Microsoft. Una prospettiva assai seducente per Sun, che da qualche anno ha lanciato la sfida al colosso controllato da Bill Gates in nome del «networking», della messa in rete dei computer. L'inventore di Windows cerca di reagire, e insieme ad altri partners industriali sta per lanciare «Universal Plug & Play», una estensione di una tecnologia che consente di collegare facilmente un computer a periferiche. È in vista una battaglia industriale e tecnologica di proporzioni massicce.



IN
PRIMO
PIANO

◆ **Il ministro del Lavoro guarda al futuro**
«Esistono nuovi mestieri
di cui bisogna cominciare a tener conto»

◆ **«Tutto si può fare e discutere, anche
sulla flessibilità, ma in pieno accordo
con sindacato e azienda»**

◆ **Il doppio incarico è una sfida**
«Vedo una sinergia tra le due funzioni
In questo impegnerò tutte le mie energie»

L'INTERVISTA ■ ANTONIO BASSOLINO

«Lo Statuto dei lavoratori non basta più»

FERNANDA ALVARO

ROMA Dopo una settimana di polemiche sembra arrivato il tempo della «calma, della pacatezza». Almeno per il ministro del Lavoro Antonio Bassolino che tra un volo per Bonn e una riunione per far partire sette nuovi contratti d'area, trova un po' di tempo per dire che su Statuto dei lavoratori, flessibilità, orari di lavoro, si possono e si devono fare passi avanti. Ma con la concertazione, con il sì di sindacati e parti sociali. Tenendo conto dell'interesse delle imprese allo stesso modo di quello dei lavoratori. Il governo non ha cambiato agenda, assicura, il primo impegno è attuare il Patto sociale. Non è tempo di parlare di licenziamenti, ma di nuova occupazione.

Ministro, cominciamo con la politica sulla flessibilità?

«Parliamo prima dei fatti? Ricordiamo che nei suoi primi 100 giorni questo governo ha messo in cantiere contenuti e strumenti in materia di sviluppo e di occupazione che ci consentono di fare passi avanti e di creare un clima più forte e più giusto di fiducia nell'Italia? In questi primi mesi i fatti importanti sono stati i miglioramenti apportati alla legge Finanziaria con le misure legate al Mezzogiorno e agli incentivi sull'occupazione. Il Patto sociale con l'ampiezza delle forze che ha coinvolto, con le novità messe in campo in materia di riduzione strutturale del costo del lavoro, di alleggerimento della pressione fiscale, di semplificazione delle procedure e con il rilievo dato al tema della formazione. E ancora il varo di Sviluppo Italia».

Sul Patto, Confindustria ha fatto capire che siete in ritardo. È vero?

«Abbiamo in realtà incominciato ad applicare il Patto già prima della firma formale avvenuta soltanto tre giorni fa. Lo abbiamo fatto con gli emendamenti in Parlamento, con l'avvio della struttura di monitoraggio e ora stiamo per dar vita al comitato per la legislazione sul lavoro che attiveremo nei prossimi giorni».

Mercoledì l'Italia è stata rimandata a maggio in materia di conti. L'anno scorso eravamo stati rimandati sul piano per l'occupazione. Cosa c'è che non va nel nostro modo di presentarci all'Europa?

«Per quello che riguarda i problemi del risanamento finanziario e del piano di stabilità, l'Italia si presenta con le carte pienamente in regola come ha già avuto modo di dire con grande efficacia il ministro Ciampi. Per quel che riguarda il piano per l'occupazione, consapevoli dei rilievi che la Commis-

sione aveva rivolto al piano 1998, siamo impegnati a formulare il nuovo. Vogliamo che questo, almeno è mia ferma intenzione, non sia il piano del solo ministero del Lavoro, ma quello del Governo italiano».

È vero che di flessibilità si parlerà al momento della riforma degli ammortizzatori sociali?

«Riforma degli ammortizzatori, riordino degli incentivi e applicazione delle grandi scelte sulla formazione contenute nel patto. Questi tre fattori insieme possono costituire una seria riforma del welfare. Avremo certamente nei prossimi mesi le sedi giuste e i momenti opportuni di dialogo e di confronto anche su alcuni temi che attengono alla flessibilità. Flessibilità contrattata, che tenga conto assieme e contemporaneamente delle esigenze delle imprese e di quelle dei lavoratori. Dei singoli, anche di donne di giovani. Sapendo che in questa materia negli ultimi due anni sono stati fatti importanti e rilevanti passi in avanti. E altri passi, confrontan-

giate in qualunque modo sottovalutarli. Anzi molti dei nuovi occupati degli ultimi anni sono entrati nel mercato del lavoro con forme flessibili. Il tema di come far crescere di più le piccolissime imprese e il tema anche di come incrementare quanto più è possibile i livelli di occupazione è un tema aperto al confronto e al dialogo».

Le soglie, più o meno 15 dipendenti, sono un ostacolo?

«La soglia introdotta anni fa sul numero dei dipendenti merita riflessione. Perché è giusto prendere in considerazione altri fattori nella misurazione e nella classificazione delle imprese. Dal fatturato all'export, per esempio».

Lo Statuto dei lavoratori è ancora valido?

«Lo Statuto dei lavoratori è stato un grande fatto democratico e un grande passo di civiltà di un Paese come il nostro. Certo è materia sulla quale gli studiosi si confrontano da tempo. Io stesso ho intenzione di impegnare le migliori forze intellettuali che vi sono in questo campo, per un'attenta rifles-

Il ministro del Lavoro Antonio Bassolino e in alto il presidente Massimo D'Alema, a bordo di un bulldozer, durante la visita a Salerno



«Abbiamo già numerose esperienze di flessibilità. Così si è creata occupazione»

»

doci con le parti sociali, è possibile fare. La nostra grande priorità, comunque, è l'applicazione del Patto che abbiamo appena firmato in tutte le sue parti».

Per dirla con D'Antonio, il Governo non ha cambiato agenda?

«No, assolutamente. L'agenda è il Patto e la sua applicazione. Dentro il Patto e senza cambiare l'agenda, è possibile un positivo e costruttivo confronto di merito su come far crescere la piccolissime imprese e su come incrementare i livelli occupazionali».

Mai diritti sono flessibili?

«Noi abbiamo già numerose esperienze in materia di flessibilità, dentro i contratti d'area, i patti territoriali e io penso che sarebbe sa-

zione sulle novità intervenute nel mondo del lavoro. Basti pensare, per fare solo un esempio e un caso, a tutta la molteplicità di lavori nuovi lavori che ora esistono. Un tema grande su cui dobbiamo riflettere è come avere, sia pure in modo giustamente differenziato a seconda della realtà del mondo produttivo, soluzioni che possano segnare un passo in avanti nella dignità di tanti giovani e di tanti lavoratori che in modo nuovo si sono affacciati sul mercato del lavoro».

Le parole del presidente del Consiglio sono servite a Confindustria per rendere esplicita la sua visione in tema di flessibilità: meno vincoli nei licenziamenti e me-

SALERNO

D'Alema: «Il Mezzogiorno sta cambiando»

DALL'INVIATO
MARCELLA CIARNELLI

SALERNO Dopo quattro giorni di viaggio nel cuore e nelle speranze del Sud, Massimo D'Alema ha concluso il suo giro a Salerno, «una città meridionale che è amministrata bene» e che può essere portata ad esempio di un Mezzogiorno che vuol fare e che, ha assicurato il premier, il governo «è intenzionato a sostenere. Ci sono progetti da realizzare ma anche opere che sono già in corso, non promesse ma cantieri che si aprono» ha sottolineato rispondendo a chi lo aveva attaccato definendo il suo viaggio al sud come propagandistico. «L'ironia è facile al riparo di sicuri stipendi - ha detto D'Alema - ma per i disoccupati il fatto che qui a Salerno comincino opere per duecento miliardi, che si aprano cantieri non è motivo d'ironia, ma di speranza. Le mie non sono state visite celebrative, né per condurre campagne elettorali che sono lontane. Quelle politiche, poi, lontanissime».

Il presidente del Consiglio fa un bilancio di questa full immersion nel Mezzogiorno e ribadisce la consape-



Ansa

volezza che «i prossimi cinque anni saranno decisivi per cambiare volto a questa parte d'Italia. Qui saranno investiti 120.000 miliardi che potranno ridurre la forbice con il resto del Paese. Perché questo avvenga, ha ribadito D'Alema, «ci sono tutte le promesse» perché nel Sud c'è una nuova generazione di classe dirigen-

te che non chiede più assistenzialismo ma aiuti concreti per camminare con le proprie gambe, «amministratori che hanno riconquistato l'orgoglio. Un requisito per vincere, che va incoraggiato».

Su questa strada la mattinata salernitana di D'Alema si è snodata attraverso impegni istituzionali ma an-

che atti concreti. Il presidente alla guida di una ruspa ha cominciato l'abbattimento di una serie di capannoni abusivi che fino ad ieri impedivano la riqualificazione di una zona a sud della città. Ed ha poi assistito alla firma della convenzione tra il sindaco Vincenzo De Luca e l'amministratore delegato delle Fs, Giancarlo Cimoli per la realizzazione di una metropolitana leggera di superficie. Il sindaco, illustrando la riqualificazione del lungomare e della parte alta del centro storico, avviata con la consulenza dell'architetto catalano Oriol Bohigas, ha proposto al premier di rendere Salerno «un'area pilota per la sperimentazione urbanistica». Che significa cantieri, occupazione, sviluppo e non ha nulla a che vedere con l'idea di un Mezzogiorno-giungla che a qualcuno continua a piacere ma che per il presidente ormai è inattuale. D'Alema ribadisce: «Bisogna fare emergere la mappa di questo Sud che governa, progetta, appalta in modo trasparente e crea lavoro. Io sono convinto che possiamo farcela. È il senso del mio viaggio».

no peso del sindacato. È una visione che divide?

«Nuovi passi in avanti su questo tema non li escludo, che partano però dalla piena consapevolezza di quelli già fatti. Ma in pieno accordo con le parti, sindacato e azienda. Una delle diversità dell'Italia rispetto ad altri paesi è questa forte linea di dialogo che dobbiamo mantenere e qualificare sempre di più».

Il 12 incontra sindacati e imprese dei metalmeccanici. Intervento che non sembra essere piaciuto a Federmeccanica...

«Non mi sembra ci sia stato fastidio rispetto alla mia iniziativa. C'erano state critiche rispetto a un intervento diretto in questa fase del Governo. Ma non si tratta di questo. Io non intervengo nella trattativa. Faccio una ricognizione. Una doverosa istruttoria per avere dirette informazioni sullo stato della trattativa e sui nodi che sono aperti. Sentito le due parti, ma soltanto il giorno dopo che si saranno incontrate. Augurandomi che l'11 ci possano essere stati passi avanti».

La conferenza dei ds ha riaperto la questione 35 ore. D'Alema ha valutato positivamente la sperimentazione proposta dai ds, ma c'è già chi dentro la maggioranza

fa sentire il dissenso. Sulla riduzione d'orario si andrà avanti? Fino a che punto?

«Sul tema della riduzione d'orario si è cominciato a discutere nelle scorse settimane alla commissione Lavoro della Camera. Ci sono le forze parlamentari serie che hanno avviato una riflessione e una ricognizione. È un fatto significativo, i parlamentari vadano avanti e lavorino sentendo le parti sociali, tenendo conto che nel Patto vi è anche un esplicito accenno alla possibilità di riduzione d'orario di lavoro collegate alla formazione. Con pacatezza e calma dobbiamo anche affrontare il tema dell'orario di lavoro pensando alla crescita dell'occupazione».

A proposito di crescita dell'occupazione e non solo, ci spiega meglio la sua proposta sul part-time? Sarà contenuta nel piano per l'occupazione che presenteremo a Bruxelles?

«È uno dei temi di approfondimento all'interno di questo gruppo che ha appena cominciato a lavorare al piano. Il part-time non è

la panacea, la strada è quella dell'integrazione tra diversi strumenti. Però attorno al part-time si può riuscire a costruire un'esperienza interessante. Può riguardare lavoratori in uscita, come concreta e possibile alternativa alla strada dei prepensionamenti. E anche giovani in ingresso nel mondo del lavoro. Penso al part-time

lungo che non ha fortuna da noi, oltre le 20 ore. Penso che molti giovani ne siano interessati».

Parliamo della programmazione negoziata. Mercoledì Ciampi ha presentato altri 23 patti territoriali che prevedono oltre 12 mila posti di lavoro, mentre sono passati sotto la competenza del ministro del Lavoro i contratti d'area. Nonostante i grandi annunci, posti veri se ne sono visti pochi. Cosa c'è che non funziona?

«Abbiamo avuto una lunga fase di rodaggio. Tenendo conto dei rilievi di questi anni e anche queste ultime delle organizzazioni sindacali, abbiamo fatto un intenso sforzo di messa a regime di questi strumenti. Proprio oggi (ieri per chi

legge) in sede del ministero del Lavoro, ma con la partecipazione dell'Industria, del Tesoro e del Bilancio stiamo facendo partire l'area di sette contratti d'area e dei loro protocolli aggiuntivi. Al tempo stesso abbiamo stabilito di andare nei prossimi mesi ad un attento monitoraggio. La programmazione negoziata è uno strumento importante anche perché al suo interno vi sono ampi spazi di disponibilità sindacale alla flessibilità. Credo sia interesse comune andare a un pieno funzionamento di questi strumenti».

Continuano ad arrivarle inviti, anche da dentro il suo partito, a fare una scelta tra sindaco e ministro. Cosa risponde? È faticoso il doppio incarico?

«Quanto sia faticoso nessuno può saperlo più di me. Dopo le prime settimane affaticate e tortuose penso di star lavorando con serietà come ministro del Lavoro e come sindaco della mia città dove sono stato eletto col 73% dei consensi. Vedo una sinergia e la possibilità di utilizzare in questa funzione nazionale tutta la mia esperienza di amministratore. Succede così in altri paesi europei da anni. So bene che è una sfida, ma io cerco di impegnare tutte le mie energie».

G A R E • B I L A N C I • A S T E • A P P A L T I

LA LEGGE È UGUALE PER TUTTI.

(SU L'UNITÀ PERÒ COSTA MENO)

Se la pubblicità è un obbligo per legge, il risparmio è un diritto. Con l'Unità potete acquistare spazi per gare, bilanci, aste ed appalti (legge n.° 67/87 e D.L. n.° 402 del 20/10/98) ad un prezzo decisamente promozionale, certi di essere letti dalle persone che contano. Il prestigio di una grande visibilità alla portata di tutti gli Enti e Ministeri.

Per informazioni e preventivi telefonare allo 06 • 69996414 o allo 02 • 80232239

Quotidiano di politica, economia e cultura

l'Unità



IN PRIMO PIANO ◆ Mussi: «Meglio nessuna legge che questa» Il Polo accusa: «Ora vogliono insabbiarla» Il testo torna in commissione Affari sociali

◆ La possibilità di ricorrere a seme donato è stata bocciata da 251 deputati di An, Ppi, Lega, Forza Italia, Ccd e Udr

◆ Vescovi soddisfatti per il voto Amari i pionieri Flamigni e Antinori: «Il nostro paese non è ancora maturo»

Naufraga la legge sulla fecondazione

Maggioranza spaccata, bocciata l'eterologa. Si dimette la relatrice Bolognesi (Ds)

CARLO FIORINI

ROMA È andato tutto secondo copione, la legge sulla procreazione assistita è affondata. La Camera ieri ha cancellato la possibilità di ricorrere alla fecondazione con il seme di un donatore. Un voto che ha fatto scattare l'applauso tra i banchi del centro-destra, in un'aula al completo, con tutti i big al loro posto. Subito dopo la diessina Marida Bolognesi, relatrice di maggioranza, ha chiesto la parola per annunciare le sue dimissioni. «Mi sento battuta - ha detto - perché questo non è più il testo del relatore. Quindi traggio le conseguenze di questo voto che ha scardinato il provvedimento. Non posso far altro che prendere le distanze da un testo nel quale non mi riconosco più e dimettermi». È stato il voto di 251 deputati, che han-

così come modificata ieri. Ma non è un segreto che i diessini preferiscano rimandare a tempi migliori l'approvazione di una legge sul tema. «Meglio nessuna legge che una brutta legge», ha detto ieri pomeriggio Mussi. Invece la pattuglia di deputati di Forza Italia guidata da Marco Taradash, che ha votato con la sinistra, chiede che la legge faccia il suo iter, e rilancia l'idea di un referendum.

Lo spettacolo di una maggioranza di centro-sinistra inesistente su questo tema non preoccupa più di tanto i diretti interessati. Tutti pronti a separare il voto di ieri dalle sorti del governo. Anche il presidente della Camera Luciano Violante ha voluto sottolinearlo: «Quando c'è la coscienza di mezzo bisogna lasciarla libera, le maggioranze sono politiche, non etiche». Lo aveva detto anche D'Alema,

l'altro ieri, mettendo al riparo il proprio governo da questa vicenda e auspicando il voto palese. E proprio a proposito del premier ieri il cristiano sociale Mimmo Lucà ha raccontato che D'Alema, il 22 giugno scorso, si schierò contro la fecondazione eterologa incontrando le associazioni delle famiglie. «Sono contrario - disse l'allora segretario dei Ds - perché in questo caso non c'è pari responsabilità tra uomo e donna nei confronti della vita».

Ma cosa sarà ora della legge? Lo scambio di battute tra Gianfranco Fini e Fabio Mussi, che hanno

TUTTO DA RIFARE
Il testo torna in commissione e si dovrà procedere alla nomina di un relatore

D'ALEMA ERA CONTRO
Il cristiano sociale Mimmo Lucà: «Lo affermò in un incontro con le associazioni delle famiglie»

I PROTAGONISTI

WALTER VELTRONI «Questo voto è un segno pesante di arretratezza e una battuta di arresto nei confronti di quella modernità che il paese sta faticosamente conquistando. Non può non sorprendere il fatto che mentre una coppia sterile austriaca, francese, tedesca, svedese potrà vivere la gioia della maternità e della paternità una coppia sterile italiana non potrà farlo. Saremo l'unico paese europeo in cui questo accade. Mi dispiace che sia stato dato un colpo serio alla legge e al punto di equilibrio che si era raggiunto e che sembrava essere in grado di corrispondere alle diverse culture e alle diverse sensibilità. Depuriamo questa vicenda di tutte le condamnazioni di ordine politico quotidiano. Il Governo comunque non c'entra nulla con questa vicenda, è al riparo perché giustamente non ha nulla da dire. Qui si è espresso un voto secondo libertà di coscienza. Per quanto riguarda il futuro è chiaro che una legge che non si muova nel tracciato delle legislazioni europee noi la contrasteremo, naturalmente non attraverso l'ostruzionismo ma con la battaglia politica».



GIANFRANCO FINI «Sono soddisfatto del voto espresso dall'aula su una questione molto importante che riflette delle culturali dei principi dei valori. È una sciocchezza accusarci di integralismo cattolico, e non è mia abitudine replicare alle sciocchezze. Anzi difende dei valori quindi si è comportata coerentemente. Ma nessuno è autorizzato a dire che An è schierata su posizioni oscurantiste o di integralismo. Non c'è stato alcun arrociamento ma anzi un dibattito molto intenso e serrato che ha diviso trasversalmente i poli. Che poi in un ci sia una larghissima convergenza sul voto che è stato espresso è un fatto che io giudico positivo. Comunque adesso sarebbe profondamente sbagliato leggere il voto con un'ottica squisitamente partitica perché un tema come quello della fecondazione assistita è un tema che attiene alle coscienze non certo agli schieramenti tra i partiti. Ora mi auguro che venga approvata la legge, perché sarebbe grave se per un voto espresso in modo meditato, dopo ampio dibattito dopo che erano state affrontate tutte le questioni qualcuno la sinistra prendesse spunto per dire: adesso che la legge non ci piace non la facciamo».



MARCO TARADASH «Il paese non la pensa come il palazzo, questo è certo. Ed è il paese che dovrà pronunciarsi con un referendum. Il ponte fra il palazzo di Montecitorio e i palazzi Vaticani è fragile e certamente i cittadini non hanno nessuna intenzione di percorrerlo. Lo statalismo della sinistra e il clericalismo della destra non possono che ritardare l'ingresso del nostro paese nella modernità, che è fatta di responsabilità e non di ingiunzioni etiche formulate dalla Chiesa e garantite dallo Stato poliziotto. Resto perplesso sulla motivazione cattolica del voto contro l'inseminazione eterologa, la difesa dei diritti del nascituro. Bella difesa impedirci di nascere. La sfera della morale e della fede non possono essere confuse con quella del diritto. Lo Stato non è legittimato a criminalizzare comportamenti solo perché contrastano con precetti morali o religiosi, ma che non comportano una lesione di beni giuridici e diritti altrui. Nel caso della fecondazione assistita di tipo eterologo e per le coppie di fatto, con le garanzie che prevedeva il provvedimento non viene lesa alcun bene giuridico o diritto altrui».



ROSY BINDI «Il mio auspicio è che ora il procedimento legislativo relativo alla procreazione assistita non si fermi, ma anzi vada avanti nella direzione indicata dal Parlamento che è sovrano. Il testo resta equilibrato e condivisibile. Ringrazio vivamente la relatrice di maggioranza Marida Bolognesi per l'ottimo lavoro svolto, e comprendendo la coerenza del suo gesto. Mi auguro che continui a lavorare attivamente per questa legge. Per il momento escludo l'emancipazione di provvedimenti amministrativi come chiesto da alcuni esponenti della sinistra, anche perché il procedimento legislativo non è finito. Ci sono questioni di salute pubblica che possono essere affrontate con provvedimenti di carattere amministrativo ma non è questo il caso. Posso garantire che il seme, come il sangue, non sia infetto, e questo lo fanno già i medici, ma dove debba andare non posso certo deciderlo per via amministrativa. Il Parlamento deve andare avanti nella sua fatica legislativa. È un principio etico sbagliato quello secondo cui se non si può avere la legge migliore è meglio nessuna legge».



stessa Bolognesi. Ma Rosy Bindi non ha alcuna intenzione di affrontare un tema così spinoso e spiega che il suo ministero non ha in programma alcun provvedimento, anche perché c'è un iter legislativo in corso. Gloria Buffo, commentando il voto di ieri, chiama anche in causa la vita privata dei parlamentari: «Molti di noi si sposano e si separano, fanno figli dentro e fuori il matrimonio, in tutti gli schieramenti. Come negare ai cittadini ciò che a noi consentiamo? Come può una legge sostituirsi alle libertà

personali?». Tante le reazioni al voto anche fuori dai palazzi della politica. Soddisfazione dei vescovi, naturalmente, con un plauso alla Camera per aver saputo tener conto della sensibilità culturale ereditata degli italiani. «Spero che le discussioni di questi giorni - afferma mons. Alessandro Maggioni vescovo di Como - non facciano dimenticare chesù questi temi oltre alla voce dei due genitori bisogna tener conto anche delle esigenze del nascituro che ha diritto ad avere un padre e una madre certi».

Quasi incredulo Ernesto Vecchi, vescovo ausiliare della diocesi di Bologna. «È una notizia che fa piacere - ha commentato - potrebbe voler dire che la famiglia torna ad aver e una centralità». Carlo Flamigni e Severino Antinori, pionieri della fecondazione assistita, dicono che la legge, così stravolta, va ritirata. «I tempi non sono maturi, i cattolici sono troppo ringhiosi». E i due medici chiedono che il ministero della Sanità tiri fuori dai cassetti il regolamento già predisposto.



World Photo

L'INTERVISTA ■ ANNA FINOCCHIARO

«Colpita la libertà delle donne»

CINZIA ROMANO

ROMA «Sono molto preoccupata. Oggi il dibattito in aula (ieri per chi legge, ndr) ha segnato un fatto grave... c'è una distanza abissale, vera, dal paese reale, da come gli uomini e le donne si comportano». Anna Finocchiaro, presidente ds della commissione Giustizia della Camera ed ex ministro per le Pari opportunità commenta con amarezza il voto sulla legge per la fecondazione assistita.

Il suo giudizio è molto netto. Cosa l'ha colpita di più?
«Nelle discussioni tutte le posizioni sono legittime. Ma ho avvertito una grande assenza. Solo Bogi e Mussi nei loro interventi hanno affrontato il tema vero, che riguarda il potere originario di procreare che è delle donne».

Questa legge rischia di mettere in discussione molte conquiste delle donne, come la legge sulla maternità consapevole?
«Serppeggia una grande paura della libertà femminile. Ed è ovvio che se metti insieme la distinzione ormai netta tra sesso e pro-

creazione, la legge 194, questo potere esclusivo di generare in un contesto di libertà e di autodeterminazione femminile, ti accorgi che si sono innescati fenomeni di paura, di arrociamento che generano poi i divieti. Non è la prima volta che avviene. Vorrei ricordare quando i medici vararono il loro codice di autoregolamentazione che segnava proprio il senso del limite. Senso dei limiti che sicuramente deve essere presente in discussioni su questi temi, ma deve essere condiviso, socialmente apprezzato. Con questa legge mi sembra invece che si voglia imporre un limite tutto esterno: di una famiglia legalmente costituita, che esclude tutte le altre».

Già in commissione si era posto un limite, si era raggiunto un compromesso escludendo i single e le coppie omosessuali. In aula si è andato oltre... Ricorda altri casi in cui un testo uscito dalla commissione fosse poi stravolto in aula?
«La legge sulla violenza sessuale, anche allora si dimise la relatrice Anna Pedrazzi. Guarda un po' che coincidenza... È un caso?»

Ma davvero ha pesato sul voto una visione confessionale o non



Scattolon/FotoA3

c'è stato piuttosto un calcolo tutto politico, penso ad An, di spaccare la maggioranza?
«Non c'è dubbio che An ha fatto un uso politico di questa battaglia. Ma penso anche a Forza Italia che rivendica di essere la forza politica che difende la famiglia. Mi verrebbe da chiedere di quale famiglia stiamo parlando. In Italia esistono più famiglie e nessuno può ignorare questa realtà. C'è la rincorsa di Fi ai cattolici su questo tema. E quindi si sceglie di aprire un cuneo nella maggioranza per rivendicare il primato che un tempo fu della Dc. Credo che proprio il fatto che dalla Dc

siano nate più formazioni politiche induce in queste forze la necessità di presentarsi come l'erede unico, inducendo una sorta di radicalità esasperata».

Ma se pensiamo alla legge sul diritto di famiglia, alla 194 ci fu quasi più laicità nella Dc...
«Lei apre un altro versante di preoccupazione. Si riuscì a fare la legge 194 ed oggi ci troviamo a discutere della tutela dell'embrione. È un passo indietro, si torna su un punto che sembrava acquisito. Ci vuole poco a dire, come si è detto in aula, che parlare di tutela dell'embrione è solo una specificazione del testo. Ma

se entra nell'ordinamento non può che provocare ripercussioni in tutte le leggi».

Come spiega questa regressione?
«La Dc era un grande partito che aveva la capacità, la forza, l'autorevolezza di poter operare anche delle mediazioni su questi temi. Era un partito di massa che doveva fare i conti con gli atteggiamenti e i comportamenti sociali dei cattolici, molto più stringenti di quanto accadeva ora, dove ognuno di questi pezzi della Dc vuole accreditarsi come l'unico vero interprete del mondo cattolico. Non sono partiti di massa ed hanno meno relazioni stringenti con le loro elettrici e sono chiamati a rendere conto solo del

principio astratto. Per questo parlavo di una discussione distante dal paese vero. E credo che se avessimo avuto più donne in Parlamento la discussione sarebbe stata un'altra. Prima ricordava il diritto di famiglia del '75: una legge che introduceva un nuovo concetto di famiglia, come luogo degli affetti e delle relazioni. La fecondazione eterologa nasce da quell'idea, è figlia di quella nuova concezione della famiglia».

Divisioni anche all'interno dei Ds. Leicosa ha approvato?
«Questo è un punto non da poco. Credo che necessiti una discussione vera che è mancata. Ricordo l'Odg approvato al congresso sull'autodeterminazione fem-

minile e smentito una settimana dopo da D'Alema in un'intervista, provocando le proteste delle compagne. A me non spaventano le diversità di opinioni; mi spaventa l'assenza di discussione collettiva. Non l'abbiamo fatta, e ora di farla».

Ora, qual è a suo avviso il futuro di questa legge?
«Ritengo che si debba andare ad una legge molto leggera. Ho sempre pensato che ci si dovesse limitare a regolamentare l'attività dei centri impedendo pratiche invasive e devastanti sul corpo delle donne e il disconoscimento di paternità. Certo, la situazione è difficile. Sono davvero pessimista».

Le visioni di Fulvio Abbate.

www.democraticidisinistra.it



Giornale fondato da Antonio Gramsci

L'Unità



Quotidiano di politica, economia e cultura

LIRE 1.700 - EURO 0,88 VENERDÌ 5 FEBBRAIO 1999
ARRETRATI LIRE 3.400 - EURO 1,76 ANNO 76 N. 26
SPEZZI IN ABBON. POST. 45%
ART. 2 COMMA 20/B LEGGE 662/96 - FILIALE DI ROMA



Fecondazione, la legge a picco

Una maggioranza trasversale bocchia l'articolo sull'inseminazione eterologa. Tutto da rifare I Ds: «Pesante battuta d'arresto». D'Alema: «Una questione che non tocca il governo»

PIÙ LONTANI DALL'EUROPA

FRANCA CHIAROMONTE

I buon giorno si vede dal mattino, recita la saggezza popolare. Che ha sempre ragione. La discussione nell'aula di Montecitorio sul testo di legge in materia di procreazione assistita licenziato dopo due anni di lavoro dalla commissione Affari Sociali, era iniziata sotto i peggiori auspici, all'insegna di un innalzamento dei toni della polemica (si veda l'articolo di Gianfranco Fini sul «Corriere della Sera» di qualche giorno fa) che faceva presagire un clima tutt'altro che attento alla ricerca di quell'intesa che sola poteva e può assicurare la conclusione positiva dell'iter parlamentare della legge.

La discussione è iniziata male e si è conclusa peggio, con le dimissioni della relatrice del testo, Marida Bolognesi, dopo che l'approvazione dell'emendamento che vieta la fecondazione eterologa (con gameti di donatore) aveva di fatto stravolto l'impianto di una legge faticosamente raggiunta in commissione.

Un atto dovuto, quello di Marida Bolognesi: un atto responsabile. Come una prova di responsabilità era stata la ricerca continua di quel punto di compromesso, di quella mediazione tra le forze politiche, ma anche tra le diverse etiche chiamate in causa da una materia come questa che insisto, sola poteva e può consentire di dotare anche il nostro paese di una regolazione sulla fecondazione assistita, consentendoci di entrare finalmente in Europa; facendoci uscire, cioè, da quello stato di incertezza del diritto in cui versano le donne e gli uomini

SEGUE A PAGINA 2

ROMA La maggioranza si spacca e la legge sulla procreazione assistita naufraga sullo scoglio della fecondazione eterologa.

Walter Veltroni giudica la bocciatura alla Camera «un segno di pesante arretratezza». Non riconoscendosi nel testo emendato dall'Aula, si dimette la relatrice del provvedimento, la diessina Marida Bolognesi. L'iter legislativo dovrà ora ricominciare e Gianfranco Fini si augura che proceda speditamente. Il ministro Rosy Bindi esclude misure tampone. Sul «no» alla fecondazione col seme di una persona estranea alla coppia si coalizza uno schieramento trasversale che va dai cattolici del centrosinistra (Ppi, Udr, Cristiano-sociali) a buona parte del Polo e alla Lega, oltre alle minoranze linguistiche e ad alcuni esponenti del gruppo Misto, come Irene Pivetti.

Sconfitte le varie componenti della sinistra e l'ala liberale di Forza Italia, schierate sul fronte opposto.

CRESSATI FIORINI

ALLE PAGINE 8 e 9

LE INTERVISTE

Berlinguer: ora è la giungla

GRECO

Finocchiaro: colpite le donne

ROMANO

Cananzi: atto di coscienza

SARTI

A PAGINA 9

QUANTA CONFUSIONE SERVE CHIAREZZA

BRUNO MISERENDINO

«È un momento di grande confusione e in questi momenti c'è bisogno di qualcuno che mantenga la testa sulle spalle». La sintesi di Veltroni sullo stato delle cose nell'Ulivo e nel centrosinistra sarà amara, ma ha il dono del realismo. La situazione è confusa e le ultime ore hanno finito per complicare un quadro politico che i cittadini di questo paese, indipendentemente dalle opinioni e dalle simpatie, già da parecchio tempo stentano a capire. C'è stato un voto su una questione di grande delicatezza, la fecondazione artificiale, che ha diviso

SEGUE A PAGINA 6

Demattè attacca: «I sindacati hanno rovinato le Ferrovie»

ROMA Claudio Demattè, presidente delle Ferrovie dello Stato da poco meno di un anno, è appena tornato da Davos. «È sconcertante vedere quanto siamo indietro rispetto all'Europa», e ha sul tavolo il piano d'azienda preparato dall'amministratore delegato Cimoli. «È venuto il momento della verità - dice - e di riconoscere l'opera di pulizia che questo management sta facendo all'interno dell'azienda. I tribunali d'Italia sono pieni delle mafefate che sono state compiute qui dentro. Possibile che nessuno se ne ricordi? Sono state aperte 1450 indagini dai tribunali e altre 500 da altre istituzioni. Ma è indubbio le Ferrovie sono un problema nazionale, e su questo si deve confrontare e misurare il governo, qui si capirà se vuole far riformismo vero».

BIONDI

A PAGINA 17

Veltroni: «Occhetto sbagli, ma io non faccio guerre»

Oggi al via il «treno» di Prodi. Marini: «Non ci sarà una nostra lista con Cossiga»

L'INTERVISTA



Il ministro Bassolino su diritti e flessibilità: «Aggiorniamo lo Statuto dei lavoratori»

ALVARO

A PAGINA 10

ROMA All'interno dei Ds scoppia il caso Occhetto, dopo la disponibilità data dal fondatore della Quercia a partecipare - seppure, come ha precisato ieri, senza candidarsi alle europee - all'iniziativa di Romano Prodi. Walter Veltroni gli risponde che sbaglia, dice di non voler combattere guerre di religione, ma rileva la necessità di schierarsi con chiarezza a proposito dell'appuntamento elettorale. Franco Marini smentisce, dal canto suo, l'intenzione di realizzare una lista unitaria con Cossiga. Intanto, il treno di Prodi si appresta a partire: l'annuncio della realizzazione di quella che Antonio Di Pietro definisce una «casa comune» verrà dato probabilmente oggi dal Consiglio nazionale dell'Ulivo. Alcune delle personalità che aderiscono al movimento dell'Ulivo, da Dacia Maraini a Lidia Ravera, da Alberto Abruzzese a Gillo Pontecorvo, intervistate dall'Unità, sollevano dubbi e perplessità sull'iniziativa del Professore.

I SERVIZI

ALLE PAGINE 3, 4 e 5

ALLA CRISI DEI PARTITI NON SI RISPONDE COSÌ

CESARE SALVI

Achille Occhetto dà una risposta sbagliata ad un problema che pure esiste, e che va affrontato. Quando egli replica alle accuse di demagogia antipartito mosse a Prodi parlando di una «partitocrazia senza partiti», che «nulla ha a che vedere con la realtà e la storia dei grandi partiti di massa», denuncia un rischio reale, che ci riguarda. La situazione non è irrimediabile, ed è anche (non solo) per questo che non condivido la scelta di Occhetto. È pur vero però che la difesa del ruolo fondamentale dei partiti politici nella modernità democratica ha un senso soltanto se accompagnata da una chiara definizione di identità e progetto di ciascuno di essi; nonché da un loro funzionamento pienamente democratico. Partiti, insomma, non come luoghi di

SEGUE A PAGINA 2

Palermo, chiesto l'arresto di Dell'Utri?

Per la Procura avrebbe depistato le indagini. Deciderà il gip

CHE TEMPO FA di MICHELE SERRA

Trovatelli

«L'etica non è soltanto cattolica, ma perché abbiamo paura di dirlo?». La domanda della deputata Maura Cossutta contiene l'amaro nocciolo di quanto sta accadendo attorno alla legge sulla fecondazione. Era una legge per niente avventurosa o sfacciata, ponderata, rispettosa sia delle aspirazioni individuali sia della necessità di vincolarle a dei limiti. Ma, nel cozzare contro l'agguerrita (e del tutto legittima) visione cattolica, essa è apparsa sguarnita, culturalmente poco tutelata, come fosse figlia di un pensiero trovatello. Non è solo una questione di alleanze, è una questione di clima, e di clima ormai di lunga durata: perché, appunto, è da molto tempo che i laici «hanno paura di dire» che esiste, certo che esiste, anche un'etica «senza Dio», un'etica fondata solamente sulla convivenza tra gli umani. Decenni di complesso di inferiorità pagano pegno ogni volta che si tratta di andare al confronto con uno schieramento, quello cattolico, che invece ha coscienza della propria forza, e non ha alcun timore di rovesciare alleanze nel nome dei suoi principi. Lo stesso non può dirsi per i laici, la cui fatica di accreditarsi presso i loro rispettivi alleati cattolici è di gran lunga inferiore allo sforzo di difendere la propria dignità culturale.

PALERMO Per Marcello Dell'Utri, braccio destro di Silvio Berlusconi, sarebbe in arrivo una richiesta di arresto formulata dalla Procura di Palermo. La richiesta, secondo notizie rimbaltate dal capoluogo siciliano, sarebbe sul tavolo del gip Gioacchino Scaduto, e porterebbe la firma dei sostituti procuratori Ingioia e Gozzo. I due pm avrebbero formulato la richiesta ipotizzando la reiterazione del reato per cui Dell'Utri è già sotto processo, cioè il concorso in associazione mafiosa, nonché tentativi di inquinare le prove a suo carico, depistando le indagini. Mercoledì, del resto, era stato lo stesso parlamentare di Forza Italia ad anticipare ad un quotidiano come imminente il provvedimento. In caso di parere favorevole, il gip dovrebbe poi inoltrare la richiesta di arresto al presidente della Camera e alla giunta per le autorizzazioni a procedere.

Pasquale Marino
CODICE TRIBUTARIO 1999 IX Edizione
2.700 pagine in Due Volumi
È giunto con successo alla IX edizione grazie alla fedeltà dei testi legislativi, alle estese annotazioni, alla consultazione facilitata da un ricco indice analitico
È UN'OPERA TRIBUTARIA DELLA RIVISTA "il fisco"
Nelle librerie specializzate o con richiesta all'editore L. 80.000 previo versamento sul c/c postale n. 61844007 intestato a ETI S.p.A. V.le Mazzini, 25 - 00195 Roma Tel. 06.32.17.578 - Fax 06.32.17.808

ROMA Cinque anni fa la strage al mercato di Sarajevo. Il mondo inorridì e per un attimo tutti si convinsero che quella era l'altrocità delle atrocità e che quindi presto si sarebbe tornati all'equilibrio, alla pace. Invece la guerra bosniaca durò ancora due anni e fu conclusa da una pace che ha lasciato intatto l'enigma dei Balcani. L'Unità ripercorre la storia di quegli anni. Oggi, come un tumore il conflitto si è spostato nel Kosovo e non sembra poter essere reciso. Domani in Francia serbi e kosovari si incontrano per la prima volta dietro un tavolo e non dietro ai mirini dei kalashnikov. Si spera molto nel mondo occidentale ma si dispera anche perché finora nessuna soluzione è parsa essere quella giusta per risolvere la questione delle questioni: quella balcanica.

BUFALINI MASTROLUCA
ALLE PAGINE 14 e 15

dai valore alle idee
32 pagine 2500 lire
la Rinascita della sinistra
settimanale di politica e cultura
dal 5 febbraio ogni settimana in tutte le edicole



◆ «La politica non è al massimo del suo prestigio in Italia, e su un tema così delicato hanno prevalso logiche di schieramento»

◆ «Si divide la popolazione in due categorie: gli sterili facoltosi che possono pagarsi l'intervento in strutture private, e i poveri»

◆ «L'assenza di una legge penalizza le coppie che desiderano un figlio e lede gli interessi dello stesso nascituro»

IN
PRIMO
PIANO

L'INTERVISTA ■ GIOVANNI BERLINGUER

«Che tristezza, è un danno per tutti»

PIETRO GRECO

La legge sulla fecondazione assistita non ha superato la prova del dibattito alla Camera. Dove peraltro si stava delineando un nuovo testo che è stato definito un tuffo nel Medioevo. L'Italia si ritrova ora senza una legge che regoli in qualche modo questa materia, che non è un luogo comune definire delicata. Mentre corre ancora il rischio di averne domani una, di legge, che sarà solo un elenco, neppure molto coerente, di divieti. Giovanni Berlinguer possiede la sensibilità del politico, del medico e dell'esperto di biotecnica. Nessuno, meglio di lui, può cogliere le implicazioni profonde di questa divaricante situazione.

Chi ha detto no non capisce che l'assenza di norme favorisce il lassismo

mente condivise, qual è la procreazione, il dar vita ad altri esseri umani, ci si accorge che le decisioni sono piegate alle situazioni contingenti e alle logiche di schieramento. E che valori, religione, libertà assumono una dimensione puramente strumentale. Ma la dimensione strumentale data ai valori non si accompagna, anche, a divergenze reali, profonde? «Certo esistono dissenso reali, posizioni etiche differenti. Ma proprio per questo occorre porsi in una posizione che non è quella di raggiungere ciascuno la soluzione migliore. Bensì nella posizione di cercare la soluzione migliore possibile in questa situazione, che è per necessità una soluzione che tiene conto di tutte le culture».

La ricerca, invece, di una soluzione prevaricante ha ottenuto come risultato quello di bloccare il varo della legge. «L'assenza di una legge sulla fecondazione assistita è lo scenario, purtroppo, più probabile che abbiamo di fronte. E questa assenza danneggia i valori di tutti. In primo luogo danneggia gli interessi delle coppie sterili che desiderano un figlio. E danneggia gli interessi dello stesso nascituro. L'as-

senza di una legge arrea un danno anche ai valori espressi dalle due posizioni estreme. Prenda il caso di chi si batte per l'interpretazione più restrittiva delle possibilità offerte dalle tecniche di inseminazione artificiale, chi si batte contro la procreazione eterologa e contro la procreazione assistita per coppie di fatto; ebbene, questi non si rendono conto che l'assenza di una legge consente il massimo del lassismo. In assenza della legge tutto può essere fatto. Anzi, tutto può essere fatto ovunque, tranne che nei servizi pubblici, ove invece è possibile il massimo del controllo. Perché la circolare Degan, attualmente in vigore, non pone alcun limite alle attività private. Anzi spinge verso i centri privati. Dove, appunto, è possibile fare di tutto. Compresa la inseminazione eterologa per le coppie di fatto. Nelle strutture private, per definizione, non si perseguono i valori, si persegue il

Paesi	Inseminazione artificiale			Fecondazione artificiale in vitro		Inseminazione post mortem	Accesso dati donatore	Maternità surrogata ***
	Omologa *	Eterologa **	Accesso alle tecniche	Omologa	Eterologa			
AUSTRIA	Sì	Sì	Coppie sposate Conviventi	Sì	Sì	NO	Sì	NO
FRANCIA	Sì	Sì	Coppie sposate Conviventi	Sì	NO	NO	NO	NO
GERMANIA	Sì	Sì	Coppie sposate	Sì	NO	NO	-	NO
G. BRETAGNA	Sì	Sì	Coppie sposate Conviventi Donne singole	Sì	Sì	Sì	NO	Sì
SPAGNA	Sì	Sì	Coppie sposate Conviventi Donne singole	Sì	Sì	Sì	NO	NO
SVEZIA	Sì	Sì	Coppie sposate Conviventi	Sì	NO	NO	NO	NO

* con il seme della coppia ** con il seme dei donatori *** uteri in affitto



Giovanni Berlinguer e sotto il deputato del Ppi Raffaele Cananzi

tro aprono un'opportunità: l'opportunità di avere figli anche per chi è, in qualche modo, sterile. Una larga parte del parlamento interpreta in

senso restrittivo, persino punitivo, queste opportunità. Cos'è? Il distillato politico dell'ancestrale paura critica della tecnica? «Certo, è la riproposizione dell'antica questione se tutto ciò che è naturale sia anche morale. E, per contro, se tutto ciò che è artificiale sia anche dotato di intrinseca immoralità. E evidente invece che noi dobbiamo muoverci, nelle nostre azioni e nelle nostre riflessioni morali, nell'ambito di un umanesimo razionale e responsabile. Anche perché se accettassimo l'idea che solo ciò che

Cananzi (Ppi): «Una scelta di coscienza»

«E la norma era incostituzionale. Alle coppie sterili dico: pensate all'adozione»

MAURO SARTI

ROMA Ne fa una questione di carattere etico e costituzionale. Ed è soddisfatto di come sono andate le cose, dell'approvazione di quell'emendamento che vieta la fecondazione eterologa: la possibilità di ricorrere alla fecondazione con il seme e gli ovociti di persone estranee alla coppia. Per il popolare Raffaele Cananzi, che ieri è intervenuto in aula, non si poteva andare avanti altrimenti. Questioni etiche e costituzionali lo impedivano. Nessuna spaccatura, specifica. Ma solo una scelta di «coscienza politica» che andava portata fino in fondo. «Con la fecondazione eterologa nessun rapporto giuridico si costituisce tra il nato e il donatore - dice -. Con questa fecondazione avremmo avuto un padre e una madre che sarebbero stati tali solo per «fictio iuris», non certamente perché sono genitori naturali. Il finto genitore non può disconoscere il figlio che non è suo e il figlio non potrà mai conoscere chi siano i suoi reali genitori. Insomma vi sono chiari profili di incostituzionalità».

Per i popolari resta una vittoria: «È stata dimostrata la «matura laicità del parlamento. Insomma, è stato fatto un passo avanti - continua Cananzi -. L'importante è non fare drammi, né politici né sociali: sarà una legge che dovrà essere rispettata, come è rispettata quella che regola l'interruzione volontaria della gravidanza. È un fatto di coscienza politica che non sottolinea uno scontro, una divisione».

Eppure lo scontro c'è stato, soprattutto su quella fecondazione eterologa che la stessa Marida Bolognesi, relatrice, aveva già illustrato come «ultima ratio», e soprattutto come una fecondazione «limitata a casi particolari in cui la fecondazione omologa risulta impossibile». Una norma che è già lecita in tutta Europa e che in Italia - ancora Bolognesi - «nei fatti, per via di un'ipocrita circolare dell'allora ministro della Sanità Degan, è consentita da ventenni nelle sole strutture

LE DATE DELLE FECONDAZIONE IN VITRO

La bimba in provetta
25 luglio 1978, nasce la prima bambina in provetta. Gli ovuli vengono fatti maturare, prelevati e uniti agli spermatozoi: l'embrione trasferito nell'utero.

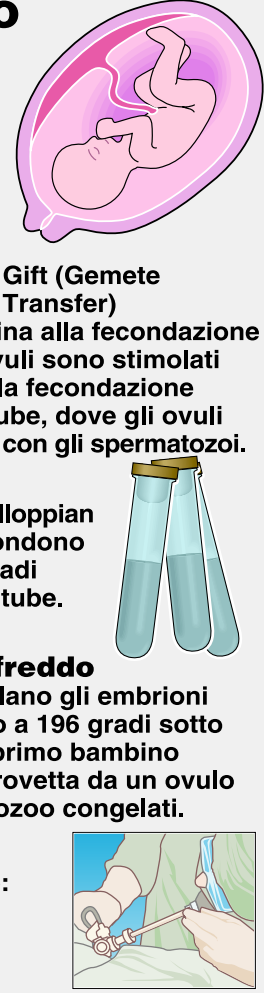
Nasce Gift
1984 nasce la Gift (Gemete Intrafallopian Transfer) tecnica più vicina alla fecondazione naturale. Gli ovuli sono stimolati e prelevati ma la fecondazione avviene nelle tube, dove gli ovuli vengono posti con gli spermatozoi.

Embrione trasferito
1986 si sviluppa la Zigote Intrafallopian Transfer: spermatozoo e ovulo si fondono in provetta; l'embrione ai primi stadi di sviluppo, viene trasferito nelle tube.

Il figlio del freddo
1987 si congelano gli embrioni in azoto liquido a 196 gradi sotto zero. Nasce il primo bambino concepito in provetta da un ovulo e uno spermatozoo congelati.

Icsi
(Intracytoplasmic sperm injection): introduzione dello spermatozoo direttamente nell'ovulo.

P&G Infograph



private». Cananzi non ci sta «anche perché se i credenti avessero voluto atenersi alla sola morale cristiana, si sarebbe dovuta escludere anche la fecondazione omologa. E così non è stato». Allora, spieghi meglio: «Prendiamo l'articolo 2 della Costituzione quando parla dei «diritti inviolabili dell'uomo», e di fatto della sua identità genetica. Poi l'articolo 3 sull'«eguale dignità umana, l'articolo 32 quando parla della salute: un donatore in questo caso avrebbe potuto contribuire anche a più gravidanze, e ci sarebbe stato il rischio che in futuro le persone nate in questo modo si sarebbero potute incontrare ed arrivare dunque ad un incesto inconsapevole».

Dietro a tutto, il cattolico Cananzi vede i ricorsi alla Corte Costituzionale, la nascita di una legge che in qualunque momento sarebbe potuta saltare per aria. Parla di cultura laica. Di cultura dell'essere e dell'avere. È la prima di quella che lo interessa di più, perché il rischio più grosso andando avanti con il metodo eterologo - dice - è quello di arrivare ad una «società di indistinti». Far prevalere l'avere, il desiderio di avere un figlio comunque, non è una buona strada da percorrere. E allora: «So che ci potranno essere delle coppie

LA RADIOGRAFIA

Da Bologna a Palermo, nel «far-west» dei centri di fecondazione assistita

SUSANNA CRESSATI

ROMA Da anni chiamarlo «Far west» è uso comune, un modo sbrigativo ma di buona efficacia espressiva per descrivere il grado di confusione e di incertezza in cui navigano uno dei settori più delicati della tecnica medica, quello della fecondazione assistita. Bombardata da notizie sempre più eclatanti ma assai spesso non ben verificate o seriamente esposte (ovociti congelati, mamme-nonne, figli di due madri, figli che nascono dopo la morte della madre e chi più ne ha più ne metta) quando non da scandali terrorizzanti (vedi il caso dello «sperma infetto» esplosa a Firenze nel novembre del 1997) l'opinione pubblica vacilla, e ne ha ben donde. Non è neppure ben certo il numero dei centri pubblici e privati che in Italia possono fregiarsi della qualifica di centro per la procreazione assistita. Fino al giugno scorso l'Istituto superiore di sanità, a cui il ministro Rosy Bindi ha affidato, proprio in seguito allo scandalo fiorentino, il compito di

realizzare una prima mappa del «Far west», aveva conteggiato qualcosa come 230 centri in tutta Italia, di cui 158 iscritti anche all'apposito registro. Ma la cifra va presa con le molle perché il numero tende a crescere giorno dopo giorno, dato che i centri si autosegnalano a Roma sempre più frequentemente. In molti casi questa autosegnalazione ha uno scopo molto ristretto: ottenere l'autorizzazione a prescrivere farmaci (in pratica uno specifico farmaco) che stimolano l'ovulazione femminile. Così non è ben chiaro se di questo elenco che l'Istituto (che non ha compiti di accertamento) sta aggiornando facciano parte solo centri che operano effettivamente assistita (e quali) o non anche centri che puntano solo a poter prescrivere quel determinato farmaco.

Nell'elenco i centri pubblici, quelli nei quali a causa della famosa circolare Degan non è permessa la fecondazione eterologa, cioè da donatore, sono in netta minoranza. Alcuni di essi sono molto noti:

in una incompletissima lista non può mancare il centro dell'ospedale Sant'Orsola di Bologna, diretto dal professor Carlo Flamigni, che è l'unico in Italia a poter vantare, insieme alle tecniche più diffuse (Fivet, ossia la fecondazione in vitro, l'Icsi, ossia l'iniezione intracitoplasmatica e l'Icsi su aspirazione di spermatozoi dai testicoli) anche la tecnica del congelamento ovocitatorio. A Milano, alla clinica Mangiagalli, opera il professor Crosignani con la sua equipe, a Firenze, nell'ospedale di Careggi il centro è sotto la responsabilità dei professori Massi e Scarselli, mentre a Palermo, presso la clinica universitaria, opera il professor Ettore Cittadini.

In pratica molte delle più grandi città italiane possono vantare nelle strutture pubbliche e universitarie equipedi valore assoluto.

italiani aderiscono, ad esempio a un paio di organizzazioni che si sono date protocolli di autoregolamentazione. Una di queste è il Cecos Italia, una associazione nata dalla costola della casa madre francese, di cui fanno parte una ventina di centri in tutto il paese e presieduta dal professor Flamigni. L'altra è l'Efra, l'European Fertility Research Associates, presieduta dal dottor Domenico Canale, che associa una quindicina di centri sparsi su tutto il territorio nazionale. Opera infine in campo scientifico la Società italiana fertilità e sterilità. Uno dei problemi più importanti è comunque costituito dai controlli che possano garantire la tutela della salute di chi si rivolge a questi centri. L'Istituto superiore di sanità non ha nessun compito in questo ambito e mancano totalmente normative che regolino questa attività a livello territoriale. È una carenza grave, che la legge avrebbe dovuto colmare e che non ha niente a che vedere con le posizioni ideologiche che invece hanno dominato finora. Con gli esiti che tutti possono vedere.



Il territorio privato sfugge invece di fatto a un attendibile identikit e si presenta come una foresta in cui crescono alberi di diversa stazza e qualità. Alcuni tentativi per «autocertificare» la qualità del proprio lavoro sono stati fatti. Alcuni dei maggiori centri

Chi le suona a Cofferati?

www.democraticidisinistra.it



Venerdì 5 febbraio 1999

4

LA CRISI DELL'ULIVO

l'Unità

IN PRIMO PIANO
Ivano Fossati: serve un ritmo nuovo
Riondino: tessera ds per sei mesi
Risi: se fa il politico mi piace meno

Abruzzese: accresce la confusione
Celli: indebolisce il centrosinistra
Pontecorvo: necessario ragionare

«Prodi, rabbia da capire ma sbaglia la risposta»

I dubbi di artisti e intellettuali dell'Ulivo



Ivano Fossati

MASSIMILIANO DI GIORGIO
ROMA «L'Ulivo? Avrebbe bisogno di un altro inno, di un ritmo nuovo».

I FAN DEL 21 APRILE
Suscita interrogativi la decisione del Professore di correre in proprio

sembra giusta, risponde che «a sensazione, mi sembra un errore».
Però, aggiunge «occorre farsi prendere meno dai nervi e ragionare».

capisco come i sindacati, che pure mi sembrano l'unica novità - almeno dal punto di vista pubblicistico - , l'elemento vitale della coalizione, possano starci.

LIDIA RAVERA
«Sento distanza dalla politica e mi sono stancata di combattere»

questi ragazzi mostrano di diventare onorevoli». E Veltroni? «Vediamo come se la sbriga con questa faccenda», se la ride Riondino.

L'INTERVISTA ■ LEONARDO DOMENICI, SEGRETERIA DS

«Non ha senso oggi un partito democratico»

LUANA BENINI

ROMA Achille Occhetto lancia la sua offerta il giorno in cui Prodi, insieme a Di Pietro e ai sindacati, sta discutendo modi e partecipazione alle europee di giugno.

la «carovana dei riformisti» Occhetto propende per la seconda. Anzi, invita Prodi a non «rinchiudersi nell'orizzonte più ristretto della organizzazione delle forze più moderate dell'Ulivo».

«Ma non stiamo facendo un dibattito sul futuro prossimo venturo, stiamo facendo politica, qui e ora, in vista delle europee di giugno. Di questo dobbiamo parlare e non di qualcosa di indeterminato e di astratto».

tutti è stato nel non riuscire a rilanciare i principi ispiratori dell'alleanza, con conseguente sfilacciamento e polverizzazione».

che sostengano lo stesso candidato sindaco o presidente della provincia. Sarebbe giusto che i coordinamenti dell'alleanza funzionassero in ogni collegio».

SCHEDA DI ADESIONE
Desidero abbonarmi a l'Unità alle seguenti condizioni
Periodo: 12 mesi 6 mesi
Numeri: 7 6 5 1 indicare il giorno.....
Nome..... Cognome.....
Via..... N°.....
Cap..... Località.....
Telefono..... Fax.....
Data di nascita..... Doc. d'identità n°.....

l'Unità
DIRETTORE RESPONSABILE Paolo Gambesca
VICE DIRETTORE VICARIO Pietro Spataro
VICE DIRETTORE Roberto Rosciani
CAPO REDATTORE CENTRALE Maddalena Tulanti
L'UNITÀ EDITRICE MULTIMEDIALE S.P.A.
PRESIDENTE Pietro Guerra
CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE Pietro Guerra
ITALO PRARIO Francesco Riccio
CARLO TRIVELLI AMMINISTRATORE DELEGATO ITALO PRARIO

l'Unità
Servizio abbonamenti
Tariffe per l'Italia - Annuo: n. 7 L. 510.000 (Euro 263,4), n. 6 L. 460.000 (Euro 237,6)

ACCETTAZIONE NECROLOGIE
DALLUNEDÌ AL VENERDÌ dalle ore 9 alle 18, telefonando al numero verde 167-865020
oppure inviando un fax al numero 06/69922588
IL SABATO, E I FESTIVI dalle ore 15 alle 18,
LADOMENICA dalle 17 alle 19 telefonando al numero verde 167-865020
oppure inviando un fax al numero 06/69922588



ROCKSTAR

Rod Stewart riparte da Nashville dopo il suo divorzio

Rod Stewart è tornato in pista, più determinato che mai a divertirsi e a far divertire i suoi fan. Lo ha annunciato la stessa rock star sul suo sito Internet (www.rodstewartlive.com).

TEATRO

Camerini: «Vi mostrerò uno Shakespeare maligno»

ROMA È un Sogno molto speciale quello che è in scena a Torino (teatro Erba fino al 7 febbraio), poi in tournée per l'Italia: Shakespeare rivestito dall'effervescenza visionaria e trasformista di Arturo Brachetti e «corretto» su misura della nostra quotidianità dalla regia di Duccio Camerini.

Camerini, uno Shakespeare «tradito»: «Non si traduce mai senza "tradire". E questo Sogno in particolare, nato da un'occasione priva-

IL «SOGNO» RIVISITATO

Protagonista della pièce il trasformista Brachetti che fa un Puck luciferino

benissimo l'uno con l'altro e si divertivano a sbefeggiarsi. I due attori che interpretavano Oberon e Titania, per esempio,

si contenevano nella realtà un ragazzino così come nel Sogno e doveva essere uno spasso per tutti vedere quella disputa messa in scena. Per noi contemporanei, tanti rimandi e tante citazioni dalla mitologia celtica, latina e greca non risuonano più familiari ed è necessario adattare il testo.

«Non mi ha mai convinto un Sogno pieno di fatine svolazzanti e Puck farlocchi e allegroni: esaminando bene il testo mi sono convinto che una visione di questo tipo era filtrata forse per colpa di Mendelssohn e della partitura musicale che ne aveva ricavato.

già più inquietante, con un nome derivato da quello di un demone e comportamenti ambigui, per niente consolatori. Un ruolo sfaccettato adatto alla personalità di Brachetti, ma comunque un bel salto per un artista abituato più al cabaret e alla varietà frizzante...

«Trovo che Arturo sia un attore molto "tedesco" come testa. Del resto, ha lavorato più all'estero che in Italia. Anche nel suo essere comico o cartoneggiante ha un che di violento. Sarà un ruolo degno di lui».

Leggo che il «tradimento» è stato fatto a quattro mani con Francesca Zanni.

«Ho già collaborato con lei per il mio lavoro Sciacalli e l'ho chiamata perché mi piace lavorare con una donna, esalta il mio elemento femminile: non si può scrivere essendo troppo virili, non funziona». RO.BA.

Gilliam, cinema sotto Lsd

Esce «Paura e delirio a Las Vegas», con Johnny Depp

MICHELE ANSELMi

Ma non si chiamava Paura e disgusto a Las Vegas? Stupisce che, nel titolo italiano del nuovo film di Terry Gilliam, la parola «delirio» abbia preso il posto del più congruo «disgusto».

È il 1971. Infuria la guerra del Vietnam, il vicepresidente Spiro Agnew affoga nelle tangenti, Tom Jones canta She's a lady e in Nevada basta smerciare un po' di marijuana per beccarsi l'ergastolo.

È il 1971. Infuria la guerra del Vietnam, il vicepresidente Spiro Agnew affoga nelle tangenti, Tom Jones canta She's a lady e in Nevada basta smerciare un po' di marijuana per beccarsi l'ergastolo. Figuratevi cosa può capitare se due tardo-hippies drogati marci approdano a cavallo di una Chevrolet decappottabile rossa nella capitale del gioco d'azzardo, città già «strafatta» ed esagerata di suo.

Più che i singoli episodi di quest'immersione sopravvoluta e iconoclasta nel cuore dell'American Dream, è l'impatto visivo a contare, la sensazione di stordimento continuo indotto dalla virtuosistica fotografia arancione di Nicola Pecorini. Deformate dal grandangolo e dagli effetti speciali, le facce suggeriscono un delirio progressivo, sarcastico e autodistruttivo, che però fatica a farsi tragedia; e chissà che quella battuta finale indirizzata a Timothy Leary, il padre della cultura psichedelica morto nel 1996, non sia da prendere come un'autocritica. In ogni caso: ridatateci «big Lebowski».



Bompiani ristampa il romanzo-cult

Bompiani ristampa il romanzo-cult Paura e disgusto a Las Vegas di Hunter S. Thompson, tradotto da Sandro Veronesi. Il volume (Bompiani, 26mila lire), è corredato da una serie di disegni dello stesso Thompson e da un ricco glossario redatto, tra gli altri, da Ghezzi, Pivano, Baricco, Schifano.

«HAPPINESS»

Un pedofilo dentro il Sogno americano

La censura (stupida) non fa più notizia? Con l'eccezione dell'Unità nessuno si è scandalizzato per il ridicolo divieto ai minori di 18 anni inferto ad Happiness, il film di Todd Solondz da qualche giorno nelle sale. È sì che, in altre occasioni, la grande stampa si è mobilitata, riuscendo perfino a far recedere dai loro propositi i censori di via della Ferratella. Per Happiness no.

Il titolo, che in inglese significa «felicità», va preso ovviamente per contrasto ironico. Non c'è infatti traccia di felicità nell'esistenza della ramificata famiglia Johnson, New Jersey, che l'estroso/occhialuto regista di Fuga dalla scuola media fa letteralmente a pezzetti intrecciando i casi dei suoi diversi componenti in una cornice da «tragedia comica» di ambiente piccolo-borghese. Case lorde, benessere diffuso, ipocrisie a fior di pelle e il sesso come ossessione che permea le vite di tutti.

versare sulla pagina scritta («Se almeno fossi stata violentata a 12 anni avrei il dono dell'autenticità») è molestata telefonicamente da un ciccone masturbatore; la rassicurante Trish, tutta sorrisi e colazioni in famiglia, ignora che il marito è un incallito pedofilo che insidia gli amichetti del figlio. E poi ci sono il vecchio padre ipocondriaco che sente su di sé l'ombra dell'infarto, la madre querula che teme il divorzio, un nipotino che non riesce ancora ad eiaculare (lo sperma, nei suoi più diversi usi, è un po' il tormentone del film), più amici, maniaci e pretendenti vari...

Sono tutti intristiti in questo film insinuante e buffo, forse troppo lungo (quasi due ore e venti), che getta uno sguardo impietoso su una certa middle-class americana a un passo dal collasso nervoso. Naturalmente è stato il personaggio del pedofilo ad allarmare i censori della VII Commissione: sarà perché Solondz non esercita un giudizio direttamente morale su quello psichiatra in calo libidico, lasciando fuori campo le sue nefandezze e preferendo spiarlo nella fasulla/ridente dimensione domestica. Un «mostro» come tanti, murato vivo in un perbenistico ordine sociale dal quale evade a modo suo. Vittima e carnefice insieme, anch'egli in cerca di un contatto in questo modo di incontri sfuggenti dove la ferocia irrompe con esiti imprevedibili. IM.MAN.

COMPLEANNO IN SCENA

CALINDRI, NOVANT'ANNI DA BORGHESE GENTILUOMO

ROSSELLA BATTISTI

Novant'anni, ma non li dimostra. E non li sente, Ernesto Calindri, arzilla baffo bianco del teatro, pronto stasera a soffiare sulle sue tante candeline. Dietro le quinte, ma dopo lo spettacolo, naturalmente, perché Calindri è ancora in scena. Stavolta calzando i panni del «Borghese gentiluomo» di Molière a Casale Monferrato e poi chissà cos'altro: non fa programmi, per scaramanzia, ma di smettere non se ne parla. Si diverte così, recitare è un'avventura sorprendente, da affrontare con un sorriso da gran gatto del Cheshire e vai dove ti porta la memoria. Senza mai perdere una battuta, perché il Nostro è un Pico della Mirandola del palcoscenico che dà dei punti ai colleghi più giovani di lui. Il segreto? Lavorare per allegria, come fa da più di settant'anni. Senza stancarsi, a parte le tourné che trovava faticose anche a vent'anni. Però poi c'è il

pubblico che applaude e si diverte e per Calindri questo vale tutto.

È per una risata, in fondo, che ha deciso di fare teatro sul serio: faceva l'attorino di coda della compagnia di Ruggero Ruggeri, quando una sera, durante la rappresentazione di una commedia di Henry Bernstein, «L'artigliolo», se ne uscì con una battuta spiritosa. Suscitò moltailarità e il giovane Ernesto trovò la sua via per Damasco. Da allora ci allietta in scena, un lampo malizioso negli occhi e un'allure da gentiluomo anche quando fa il furfante balzacchiano. Questione di stile. Calindri ce l'ha per natura

quell'eleganza impeccabile da Fred Astaire con cilindro e bastone da passeggio. Una calma imperturbabile che lo accompagna da una vita dentro e fuori dalle quinte. Pánico da debutto? Mai provato. Depressione? Neanche l'ombra. Freud avrebbe perso tempo dalle sue parti.

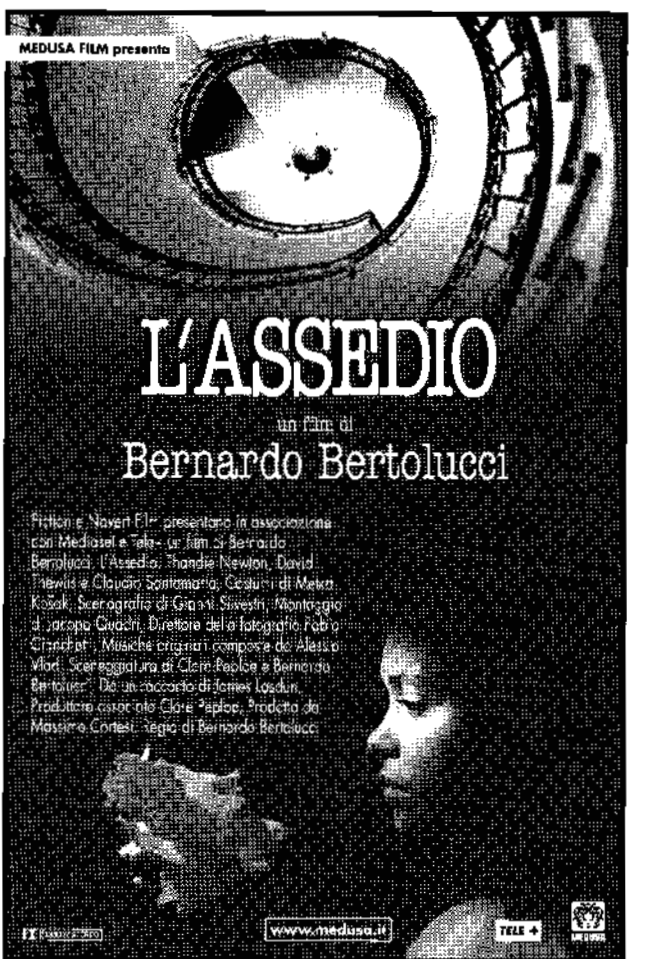
Qualche sopracciglio, semmai, Calindri lo ha alzato anni fa per suo figlio Gilberto, che prima decise di farsi frate francescano a ventidue anni, con aspirazioni da missionario. E poi, ci ripensò per una vita molto più in famiglia, con la cugina Anna, sposata dopo sette anni di convivenza e una tonaca lasciata in convento.



OGGI AI CINEMA di Roma RIVOLI - GIULIO CESARE MAESTOSO - EURCINE

E SOLO AL CINEMA ALCAZAR NELLA VERSIONE ORIGINALE SOTTOTITOLATA

NOVANTA MINUTI D'AMORE



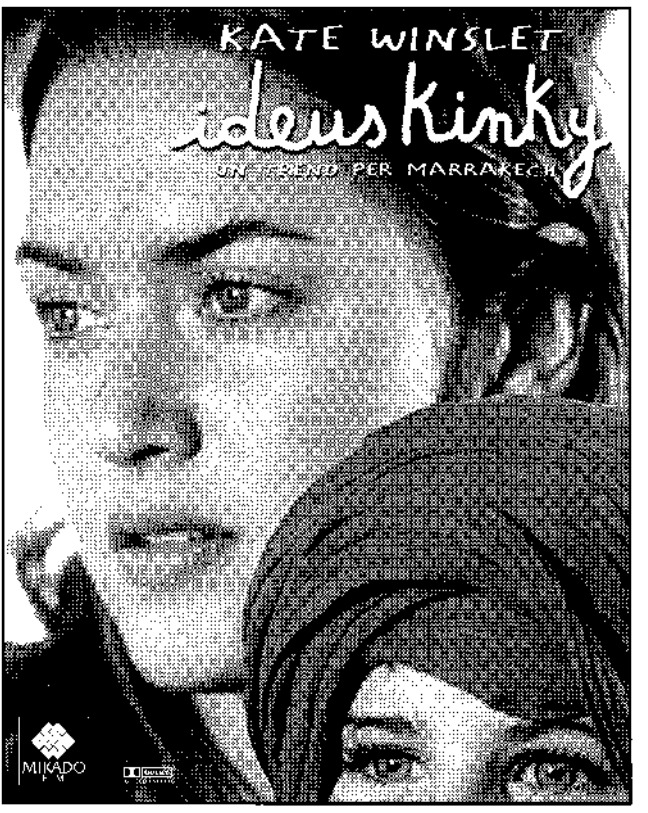
AL CINEMA ALCAZAR PRENOTAZIONE TELEFONICA DEL POSTO ORARIO SPETTACOLO: ALCAZAR: 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.30 RIVOLI: 15.00 - 16.45 - 18.30 - 20.30 - 22.30 ALL'ALCAZAR ULIMO SPETTACOLO 22.30 AD INVITI

OGGI GRANDE PRIMA AI CINEMA di Roma

SAVOY di Roma DORIA GOLDEN WARNER VILLAGE CINEMAT

DOPO "TITANIC" IL NUOVO FILM DI KATE WINSLET, LA STAR DEGLI ANNI 90

UNA MADRE E LE FIGLIE, LONDRA E MARRAKECH, LA VOGLIA DI VOLARE E LA MUSICA, LO SPIRITO DEGLI ANNI 70



Accademia Filarmonica Romana Teatro Olimpico

PILOBOLUS TOO

danzatori REBECCA STENN e ADAM BATTLESTEIN coreografie Alison Chase, Moses Pendleton Jonathan Wolken, Felix Blaska Robby Barnett, Michael Tracy Fino al 7 febbraio tutti i giorni alle ore 21.00 salvo Domenica (ore 17.00) Biglietti al teatro (Piazza G. da Fabriano) Tel. 3234890 - orario continuato 11-19





Block notes



Ipsè Dixit



Gode il cor di trattar le sue ferite

Monti



Il magistrato D'Ambrosio, «testimonial» dei trapianti

GIAMPIERO ROSSI

Non ne vorrebbe parlare, perché - come dice ogni volta che si bussa alla porta del suo ufficio per fargli domande sui trapianti di organi - preferirebbe «non pensarci», per lasciarsi definitivamente alle spalle le ansie e i timori che hanno preceduto e seguito i due interventi al cuore subiti nel giro di tre anni. Ma poi, con grande pudore, con una fatica che non ha paragoni con nessuna delle sue non rare «esternazioni», anche Gerardo D'Ambrosio si convince, anzi si costringe a spendere qualche parola in veste di «testimonial» dei trapianti. Lui, il procuratore aggiunto di Milano, il coordinatore del pool Mani pulite, non può rinunciare a commentare con favore la nuova legge sui trapianti: «È un primo passo molto importante, ma ora non ci si può fermare qui».

È a una vita normale ci tornò eccome, il dottor D'Ambrosio, come dimostrarono i mesi e gli anni seguenti, quando si trovò di nuovo nei panni del magistrato di prima linea. Soltanto sette mesi e otto giorni dopo quel trapianto cardiaco, infatti, venne arrestato Mario Chiesa e con quel provvedimento la procura di Milano aprì il lungo filone politico giudiziario di Mani pulite. E allora per lui, D'Ambrosio, eccolo arrivare lunghi mesi di lavoro senza sosta, domeniche comprese, ritmi quotidiani serratissimi, assedio permanente di giornalisti, polemiche roventi, attacchi personali.

Trascorre così quasi tutto il '92. Il '93 va pure peggio e - come se non bastasse - il '94 è ancora più pesante per i magistrati della procura di Milano, sempre con D'Ambrosio in prima fila a respingere pubblicamente tutti gli at-

tacchi, ingoiando non poche amarezze private. Eppure, proprio nel bel mezzo di quel 1994, il procuratore aggiunto di Milano sospende le «ostilità» giudiziarie, si congeda provvisoriamente dal suo ufficio al quarto piano di palazzo di giustizia e torna al San Matteo per sottoporsi a un secondo, delicato intervento di cardiocirurgia. E anche questa volta ne uscirà come prima: pronto a ribattere colpo su colpo, a trascorrere ore chino sui fascicoli penali, a denunciare - pure - furti in casa sua, a muoversi sempre accompagnato da una scorta armata.

La sua vita prosegue così da anni. E oggi si trova anche in «pole position» per la corsa al posto di procuratore capo di Milano. Altro che limitazioni dovute al cuore matto. Per questo D'Ambrosio spende adesso parole di critica vero gli uomini di Chiesa che contestano il silenzio-assenso («In molti casi non vedo come possa essere un atto libero e spontaneo - dice - visto che una persona può morire improvvisamente») e di incoraggiamento ai legislatori e ai beneficiari dei trapianti: «Il problema vero dei trapianti - spiega - è quello di rendere la legge veramente attuabile attraverso un potenziamento dei reparti di rianimazione. Ci sono moltissime persone che attendono un trapianto, un cuore nuovo o un fegato. Sono operazioni che cambiano la vita, perché una volta eseguite consentono di riappropriarsi della propria attività, di poter riprendere il proprio lavoro normalmente». Così è stato per il «testimonial» Gerardo D'Ambrosio. Due interventi dopo non è cambiato nulla. Nemmeno la sana, vecchia abitudine, di schiacciare un pisolino pomeridiano. Quando può.

LE NOTIZIE DEL GIORNO

SUSANNA RIPAMONTI

ASTRONOMIA

Plutone ce l'ha fatta non passerà in serie «B»

Plutone ce l'ha fatta, non passerà in serie B. L'Unione astronomica internazionale ha deciso che non verrà retrocesso al grado di pianeta minore, dopo che un progetto per degradare l'ultimo pianeta del sistema solare aveva provocato un vespaio di proteste. Ieri a Washington l'aula ha definitivamente graziato. Scoperto da Tombaugh nel 1930, Plutone è sempre stato considerato un disadattato della volta celeste: è piccolo e ruvido mentre gli altri sono grandi e gassosi; le sue dimensioni sono meno della metà di ogni altro pianeta; il suo satellite, Caronte, è più grande (800 km di diametro) di qualsiasi altra luna di pianeta.

MALTRATTAMENTI

Brescia, canile-lager messo sotto inchiesta

Mentre Walter Veltroni si oppone alla depenalizzazione del reato di maltrattamento degli animali, a Brescia parte un'inchiesta sul canile-lager di Calcinatello, dove vivono 900 cani, malati e abbandonati. I carabinieri che ieri mattina hanno ispezionato i circa 6 mila metri quadrati dei locali hanno dovuto coprirsene le scarpe con la plastica e attrezzarsi con guanti e mascherine per effettuare il sopralluogo. Adesso si attende il sequestro del canile. I suoi ospiti saranno assistiti da un gruppo di volontari che si è formato spontaneamente dopo che nei giorni scorsi la vicenda era stata denunciata da una trasmissione televisiva. Il canile-lager è di proprietà di Adelina Abeni, più volte denunciata per maltrattamento agli animali.

TAVOLETTE NESTLÉ

Cioccolato al veleno firmato ecoterroristi

Gli ecoterroristi sono di nuovo all'assalto e avvertono: «Loro avvelenano, noi avveleniamo loro. 55 pezzi a Bologna». Questo il messaggio scritto in stampatello su un cartoncino attaccato ad una barretta di cioccolato bianco «Galak» della Nestlé, arrivato ieri mattina a un'agenzia di stampa. Sul cartoncino c'era anche la firma di chi avrebbe spedito il cioccolato: «ALF» (Animal Liberation Front). Nessun commento dalla Nestlé, consueto bersaglio dei terroristi animalisti. Le indagini sono state affidate alla Digos.

SEQUE DALLA PRIMA

I PARTITI IN CRISI

gestione del potere, ma come associazioni che riuniscono, su base democratica, uomini e donne che vogliono - partendo da ideali e valori condivisi - «concorrere a determinare la politica nazionale», come dice la Costituzione. Da anni si controbatte sulla «forma partito», ma come negare che non siamo ancora riusciti, per quanto ci concerne, a creare una soddisfacente organizzazione democratica della vita interna del partito? Eppure non mi sembrano necessari grandi approfondimenti teorici e sociologici. Basterebbe riferirsi alla vivacità del dibattito e alla struttura democratica dei grandi partiti socialisti europei. Il partito al quale sono iscritto non svolge un «normale» congresso dal momento della sua fondazione; e ormai è quasi un decennio. Ogni volta viene spiegato che il «vero» Congresso sarà quello successivo.

Se il problema esiste, non condivido però la risposta di Occhetto.

La vera sfida, oggi, non è quella di cercare in improbabili «doppie militanze», la risposta alla crisi dei partiti, e del nostro partito. Vedo nel progetto che si sta realizzando intorno a Prodi uno stile e un modo della politica che non mi persuadono, che richiamano per alcuni aspetti una recente «scesa in campo» nella politica italiana. Penso, ad esempio, all'acquisizione di personale politico collocato altrove, che diviene per effetto di miracolosa transustanziazione «nuovo» se passa con gli «innovatori» (il trasformismo è solo quello altrui!), ovvero all'uso politico dei sondaggi, secondo un metodo inaugurato da Gianni Piolo. La vera sfida - almeno per me, e nel rispetto delle scelte altrui - è quella di strutturare finalmente il partito secondo una logica e con criteri democratici, promuovendo il confronto aperto, la chiarezza delle scelte, il metodo democratico, la discussione aperta su strategie e programmi. E questo è anche il modo migliore per selezionare i gruppi dirigenti a tutti i livelli. In questo quadro, va formulato con chiarezza la scelta per un partito socialista di tipo europeo, come alternativa alla prospettiva del

«partito democratico», proposta da Achille Occhetto. Scrive Paolo Franchi sul «Corriere della Sera»: «Due prospettive strategiche coesistono da tempo a Botteghe Oscure, ma senza che ci siano mai stati un confronto chiaro, una lotta politica aperta, una conta delle rispettive forze». Se quest'opinione circola largamente, è anche perché non c'è mai stata una sede congressuale vera, nella quale definire con chiarezza identità e scelta strategica di lungo periodo: che per me vuol dire affermare il carattere permanente ed essenziale della funzione storica di un grande partito socialdemocratico e riformista, del quale non si vede perché soltanto l'Italia, in Europa, dovrebbe poter fare a meno. Senza la trasparenza del dibattito politico interno, senza una democrazia vera (con i rischi che comporta per tutti), senza una selezione del personale politico che passi per la battaglia delle idee e della politica, e non per trattative riservate e cooptazioni oligarchiche, questo partito in Italia non avremo mai. Rivalutare le sezioni è essenziale: ma occorre che diventino luogo vero di discussione

democratica, di confronto politico, di decisione, per ridare senso alla «militanza» di ciascuno degli iscritti. Anche da questo punto di vista, non riesco ancora a vedere modelli migliori di quelli espressi dai grandi partiti socialisti europei. Chi ne conosce la vita interna, sa che in ciascuno di essi si sono combattute in questi anni battaglie politiche, con nomi e cognomi, su proposte programmatiche, su scelte strategiche. Sarò un retrogrado, ma non posso non constatare che è per tale via (e quindi non inventando improbabili nuovi contenitori, che precedono ogni scelta di contenuto programmatico; ma nemmeno attraverso continue mediazioni mai precdute da un vero ed aperto confronto) che laburisti inglesi, socialisti francesi, socialdemocratici tedeschi sono riusciti a rinnovarsi profondamente, a mantenere un'unità di fondo e il giusto «spirito di partito», ad accrescere in modo rilevante il consenso elettorale che la capacità di coalizione, ad andare al governo dopo lunghi o lunghissimi periodi di opposizione.

PIÙ LONTANI DALL'EUROPA

che si rivolgono ai centri privati per chiedere che la scienza e la tecnica li aiutino a diventare genitori. Il testo licenziato dalla commissione era un compromesso. Marida Bolognesi, su questo giornale, ha ricordato (i molti) divieti che vi erano contenuti. Non ci ritorno, se non per dire che sono molti di quei divieti (quelli riguardanti l'accesso alle tecniche, prima di tutto) c'era e c'è discussione nella sinistra e, più in generale, in quel mondo laico non perché antireligioso, ma perché convinto della necessità che lo Stato intervenga il meno possibile nella definizione dei modelli e degli stili di vita. Altro che sinistra ostile alla legge: abbiamo lavorato, negli anni che abbiamo alle spalle, alla costruzione di una soluzione che tesse al primo posto la necessità di regolare un campo definito (prima di tutto da parlamentari della sinistra) «far west procreativo», nella consapevolezza che

in una legge che regola una materia tanto delicata nessuno può pretendere di vedere rispecchiate appieno le proprie convinzioni etiche. Altro, però, è non vederle rispecchiate affatto, e così è per una legge che, vietando la fecondazione eterologa e restringendo il diritto all'accesso alle tecniche alle coppie sposate, pone il nostro Paese fuori dall'Europa moderna di cui, invece, è e dovrebbe essere parte. Non è stato bello vedere i parlamentari della destra esultare per l'approvazione dell'emendamento contrario all'eterologa. Non si poteva non pensare alle migliaia di donne e di uomini sterili che, comunque - sia che il Parlamento licenzi una legge senza l'eterologa, sia che non ce la faccia (scenario probabile) - vedono confermata la loro situazione di incertezza del diritto, frutto anche - è bene ricordarlo perché comunque una regolazione si rende necessaria - della circolare con la quale il ministro Degan vietò la fecondazione eterologa nei centri pubblici. La politica, tutta, non ha fatto una bella figura. FRANCA CHIAROMONTE

LA FOTONOTIZIA



Lavoro rischioso: a Lione protestano i vigili del fuoco

Marcia silenziosa di circa duemila vigili del fuoco alla periferia di Lione. La manifestazione è stata organizzata in segno di solidarietà con altri lavoratori di pubblici servizi, compresi gli insegnanti e i dipendenti dei trasporti, che sempre più spesso rischiano, durante le ore di lavoro, di restare vittime

de della violenza ormai dilagante nelle aree suburbane. Proprio recentemente, appena una settimana fa, alcuni pompieri sono rimasti feriti gravemente quando una macchina, a cui alcuni giovani avevano dato fuoco, è esplosa mentre stavano spegnendo le fiamme.

L'ESPERIMENTO A MONZA E MILANO

Telesoccorso nei parchi con le colonnine Sos

Colonnine SOS anticrimine dotate di telecamere per la sicurezza di parchi e città: Milano e Monza sono i primi due comuni che sperimentano l'ultima tecnologia nata in casa «Beglielli», l'azienda bolognese specializzata in impianti di telesoccorso, che consente di lanciare l'allarme in caso di bisogno. Basta premere un pulsante e la richiesta di soccorso arriva alla centrale operativa collegata, mentre due telecamere inquadrano l'eventuale aggressore e funzionano da deterrente nel caso di atti vandalici. La colonnina (prezzo 5-6 milioni) è protetta da una struttura anti-vandalo: in caso di danneggiamento allerta automaticamente la centrale collegata.

CONTESTATO SCOGNAMIGLIO

Militari di professione, gli obiettori dicono no

«Siamo contro la difesa armata, però considerato che i tempi per un suo totale superamento non sono maturi, optiamo per il male minore, cioè la leva». Lo ha dichiarato Massimo Paollicelli, portavoce nazionale dell'Associazione nazionale obiettori di coscienza (tre mila iscritti) che ha espresso parere contrario alla nascita dell'esercito professionale annunciato dal ministero della Difesa. Per le controversie internazionali gli obiettori auspicano un maggior coinvolgimento e il rafforzamento dell'Onu. Secondo Paollicelli l'idea di un esercito professionale punta ad avere personale «spendibile e manovrabile» in caso di missioni estere pericolose, le cui eventuali perdite sarebbero più giustificabili di fronte all'opinione pubblica.

A MAGGIO IL PROCESSO A TORINO

Dopo 54 anni scopre l'SS che fucilò il padre

Marziano Tasso, 63 anni, tipografo impensionato, ha dedicato una vita alla sua ricerca, ma da solo è riuscito a identificare il comandante delle SS che nell'ottobre del '44, decise la fucilazione del padre Gio Batta, partigiano. Si tratta di Siegfried Engel, comandante delle SS a Genova che oggi ha 89 anni e che in maggio sarà processato dal tribunale militare di Torino per gli eccidi della Benedicta, del Turchino, del Cravasco e dell'Olivetta. Tasso ha presentato un esposto, per il quale sono accertate le sue responsabilità per la morte del padre.

per chi si è perso qualche film ma non ha perso la pazienza.

Se vi siete persi un film, un libro, un CD musicale, un CD Rom, un album di figurine, da oggi per voi c'è il nuovo servizio clienti PU multimedia.

06.52.18.993

L'occasione colta

Basta una telefonata per ricevere gli arretrati.



Mercati imprese

MERCATI E FINANZA

Borsa, un terzo degli scambi su Telecom

FRANCO BRIZZO

Sono i titoli Telecom i protagonisti assoluti di questa seduta che era cominciata all'insegna del rialzo netto, sulla coda di Wall Street, ed è finita in ribasso, sempre sulla coda, questa volta dell'apertura in negativo, del mercato americano. L'indice Mibtel chiude a 23438 punti con una limatura dello 0,22%, dopo aver toccato un massimo di 23885. Scambi per 2256 milioni di euro (4368 miliardi di lire), un terzo dei quali concentrati su Telecom. Il passaggio di ieri ai blocchi dello 0,75% ha innescato un processo di attese che hanno contagiato il mercato, che punta su grandi manovre sul titolo, in vista di novità nell'assetto azionario. Telecom fanno il nuovo massimo e lo tengono agevolmente per tutta la seduta.

Crisi per dumping nel mercato delle fibre

«Import selvaggio dall'Asia». Chiesti controlli antifrodi all'Ue

MILANO Gli industriali delle fibre chimiche lanciano l'allarme: la crisi del comparto, che già nell'88 ha attraversato una fase difficile, rischia ora addirittura una mutazione genetica trasformandosi da congiuntura in struttura. Sotto accusa l'«import selvaggio» dai Paesi asiatici a prezzi stracciati, inferiori ai costi e spesso in dumping, «che sta provocando la contrazione della base produttiva tessile in Europa, e quindi una riduzione dei consumi industriali in fibre». Un regime di sfacciata concorrenza sleale che, dicono le associazioni, «negli ultimi tempi ha provocato numerose fermate delle attività produttive con il conseguente ricorso alla cassa integrazione».

Ma attraverso l'Osservatorio, Assofibre e Federchimica chiedono anche «una forte presa di posizione» politica del governo, sia in sede di Consiglio dei ministri dell'industria dell'Ue, sia presso la Commissione europea, «affinché anche il settore delle fibre e del tessile-abbigliamento riceva l'attenzione di cui sono fatti oggetto altri settori industriali» senza dover subire le «conseguenze negative di distorsioni della concorrenza». In particolare gli industriali chiedono che il governo approvi in fretta un decreto per istituire la cosiddetta «attestazione tecnica», ossia un controllo statistico a posteriori su alcuni prodotti sensibili, che consenta di disporre di dati utili per una rapida azione anti dumping e anti-frodi.

Il ministero dell'Industria con Federchimica, Assofibre, Unionchimica e Fulc, sottolinea che il settore, assieme al tessile-abbigliamento, rappresenta «l'unica "filiera" europea integrata dalle fibre ai prodotti finiti». Si tratta pertanto di «uno dei punti di forza» dell'intero sistema industriale che nel complesso «pesa» oltre 100 mila miliardi di fatturato ed occupa circa 700 mila addetti. Gli imprenditori non chiedono innalzamenti di barriere doganali o modifiche alle regole del commercio internazionale, bensì che la Commissione europea acceleri l'adozione di misure antidumping ed anti-sovvenzione, i cui tempi di applicazione sono «intollerabili»: quasi un anno prima della decisione finale.

Inpgi, la Fieg sbatte la porta

L'Istituto di previdenza dei giornalisti: «Un atto grave»

BIANCA DI GIOVANNI

ROMA Una rottura senza precedenti, che porterà a uno sciopero di 4 o 5 giorni di tutti i giornalisti (almeno stando a voci ufficioso). Il fatto è presto detto: la Fieg (Associazione degli editori) esce dal Cda dell'Inpgi (l'Istituto di previdenza giornalistica). Lo ha deliberato ieri il consiglio della Federazione riunito d'urgenza a Milano. Dalla seduta è scaturito un comunicato di fuoco, che attacca a tutto campo l'Istituto di previdenza. «L'Inpgi si legge nella nota - ha comportamenti e decisioni che appartengono esclusivamente alla logica di un organismo sindacale e politi-

co, piuttosto che a quella di un istituto previdenziale». L'Istituto ribatte per le rime, definendo «generiche e fumose» le accuse degli editori e chiedendo sulla questione l'intervento dei ministri competenti. L'Inpgi non trasalca di ricordare come «l'insofferenza» della Fieg sia aumentata dopo i controlli sulle aziende attivati dall'Istituto, che in due anni hanno portato «alla notifica di accertamenti contributivi e sanzioni pari a 64 miliardi». Nel mirino degli editori entra anche il sindacato, con la minaccia di mandare all'aria tutti gli impegni sottoscritti, «a partire dalla previdenza integrativa». Insomma, un bel calcio alle relazioni sindacali, che ha scate-

IL «CASUS BELLI» Lo scontro sui pensionamenti al gruppo «Resto del Carlino» e la «Nazione»

nato la guerra. Lunedì si riuniranno gli organismi sindacali per decidere le azioni di lotta. All'origine della rottura c'è un intricata vicenda legata al gruppo Monti. Nel '97 i comitati di redazione dei quotidiani «La Nazione» e «Resto del Carlino» siglarono un accordo con l'azienda che prevedeva 18 prepensionamenti per ristrutturazione. La Fnsi rigettò l'intesa, mentre l'Inpgi fece ricorso al Tar

contro il decreto del ministero del Lavoro sui pensionamenti anticipati. «Si tratta di un decreto - spiega oggi l'Inpgi - richiesto da un editore che dichiara bilanci in attivo». Nel frattempo l'Inpgi decide l'abbandono dei trattamenti pensionistici, decisione recepita sia da Fieg che da Fnsi al momento del rinnovo del contratto nazionale. Rimane aperta la questione sulla retroattività degli abbattimenti. L'ultimo Cda dell'Inpgi ha decretato che il «taglio» è applicabile retroattivamente solo a quegli accordi non sottoscritti dalla Fnsi. Com'è il caso, appunto, dell'Intesa siglata con il gruppo Monti.

Da qui si sono scatenate le ire degli editori, che accusano l'Inpgi di aver adottato un provvedimento «in contrasto sia con la legge, sia con le intese sindacali intervenute in materia». L'Inpgi replica che «l'ultima delibera è collegata alla mancata intesa tra Fieg e Fnsi sull'interpretazione autentica da dare al regolamento». Sulla questione, aggiunge l'Istituto, il ministero del Lavoro ha invitato le parti sociali a trovare un chiarimento comune. «In attesa del chiarimento», conclude l'Inpgi - l'effetto della delibera è stato già sospeso». Il segretario Fnsi, Paolo Serventi Longhi, dal canto suo, manda a dire agli editori: «Non ha accordi da rinnegare, soprattutto quelli di Nazione e Resto del Carlino, che non ho mai sottoscritto».

Affitti agevolati per gli studenti

Contratti, intesa tra le associazioni

ROMA Ancora un accordo a tempo di record sul fronte degli affitti. Dopo quella raggiunta il 28 gennaio scorso sugli affitti liberi, è infatti stata trovata un'intesa anche nel campo di quelli per il canale concordato previsto dalla legge 431 di riforma. L'accordo - presentato ieri da Confedilizia, Sunia, Uniat e Sicut - riguarda affitti agevolati per gli studenti universitari fuori sede, per i quali è prevista una durata minima di sei mesi e massima di tre anni, contratti per esigenze transitorie, con durata prevista da un minimo di un mese e un massimo di 18 mesi, e contratti concernenti tra le parti della durata di tre anni più due. Il protocollo d'intesa, deposita-

to ieri al ministero dei Lavori pubblici, dovrà ora essere valutato dalle altre associazioni (la Confapi ha già aderito) che dovrebbero fornire una risposta nella prossima riunione al ministero prevista per lunedì prossimo. «Si tratta di un accordo importante, raggiunto in tempi rapidissimi - ha sottolineato il segretario del Sunia, Luigi Pallotta - ci aspettiamo ora la stessa rapidità da parte del ministero». Anche i segretari di Sicut, Ferruccio Rossini, e Uniat, Maurizio Turchetti, hanno posto l'accento sull'importanza dell'intesa ricordando che «si tratta della prima normativa che trasferisce le competenze e responsabilità a livello territoriale».

AZIONI

Table with columns: Nome Titolo, Prezzo, Var. Rif., Min. Anno, Max. Anno, Prezzo Uff. in lire. Includes stocks like A MARCIA, ACQUA POTAB, AEDS, etc.

Table with columns: Nome Titolo, Prezzo, Var. Rif., Min. Anno, Max. Anno, Prezzo Uff. in lire. Includes stocks like CEMBRE, CEMENTIR, CENITMAR ZIN, etc.

Table with columns: Nome Titolo, Prezzo, Var. Rif., Min. Anno, Max. Anno, Prezzo Uff. in lire. Includes stocks like GIM W, GRANDI VIAGG, GIGI, etc.

Table with columns: Nome Titolo, Prezzo, Var. Rif., Min. Anno, Max. Anno, Prezzo Uff. in lire. Includes stocks like MEDIABANCA W, MEDIOLANUM, MERLONI, etc.

Table with columns: Nome Titolo, Prezzo, Var. Rif., Min. Anno, Max. Anno, Prezzo Uff. in lire. Includes stocks like POP SPOLETO, PREMIA, PREMUDA, etc.

Table with columns: Nome Titolo, Prezzo, Var. Rif., Min. Anno, Max. Anno, Prezzo Uff. in lire. Includes stocks like TORO, TORO P, TORO RNC, etc.

Advertisement for Directa trading on-line dal 1996. Text: 'in Borsa adesso chi fa da sé paga il tre commissioni al 3 per mille a chi col proprio PC compra e vende le azioni on-line via Internet'.



l'Unità

Zapping

TELE CULI BOLOGNA M'INQUIETA COME IL FILM DI GILLIAM MARIA NOVELLA OPPO

La tv è tutto e niente. Tra il tutto c'è anche il cinema. La materia più resistente a diventare tv. Ma la più facile a diventare Auditel. L'altra sera su Italia 1 c'era il bel film «L'esercito delle 12 scimmie» di Terry Gilliam (regista americano e ex ragazzo degli inglesi Monty Python), che giusto pochi giorni fa, qui da noi in Italia, lanciava la sua sfida a Hollywood. La fantascienza è il genere che sta più stretto nel piccolo schermo, nel quale le astronavi diventano phon per capelli e l'universo un fondo di bicchiere. Ma per fortuna «L'esercito delle 12 scimmie» non è basato sugli effetti speciali. Semmai sugli effetti temporali. Non si capisce mai se il protagonista (un Bruce Willis conciatissimo) è nel futuro, nel passato o nel presente. È sempre malridotto e sottoposto a trattamenti micidiali. Solo una bella dottoressa sta dalla sua parte, mentre tutti gli altri gli stanno addosso, vuoi per costringerlo a salvare il mondo, vuoi per impedirglielo. Alla fine di tante fughe e di tanti pestaggi, inseguendo un attimo fuggente che è già fuggito ma anche ritomato, il nostro eroe soccombe sotto gli occhi di se stesso bambino. E non si è neppure certi che la sua missione abbia avuto buon fine. Cosicché, turbati da questa metafora catastrofista, anche la puntata di «Pinocchio» che veniva dopo ci è sembrata un po' tormentata dal dubbio spazio-temporale. Si parlava della «lite» interna ai Dsbolognesi e non è stato facile neanche qui capire se l'evento passariservareuunhappyend. Se le divisioni siano l'esito necessario di un passato glorioso oppure il preannuncio di un futuro disastro.

diati. Solo una bella dottoressa sta dalla sua parte, mentre tutti gli altri gli stanno addosso, vuoi per costringerlo a salvare il mondo, vuoi per impedirglielo. Alla fine di tante fughe e di tanti pestaggi, inseguendo un attimo fuggente che è già fuggito ma anche ritomato, il nostro eroe soccombe sotto gli occhi di se stesso bambino. E non si è neppure certi che la sua missione abbia avuto buon fine. Cosicché, turbati da questa metafora catastrofista, anche la puntata di «Pinocchio» che veniva dopo ci è sembrata un po' tormentata dal dubbio spazio-temporale. Si parlava della «lite» interna ai Dsbolognesi e non è stato facile neanche qui capire se l'evento passariservareuunhappyend. Se le divisioni siano l'esito necessario di un passato glorioso oppure il preannuncio di un futuro disastro.



«Casta» per Sting Ritratto di Laetitia Casta (futura «valletta» di Fazio a Sanremo) a Verissimo su Canale 5 (17.45). In primo piano: le immagini del back-stage durante le riprese del video Fields of Gold, una canzone di Sting riproposta dai Mouvini, in vettura alle classifiche francesi. Protagonisti del video, girato nella tenuta di Sting in Toscana, anche Maria Grazia Cucinotta e Raul Bova.

SCELTI PER VOI ITALIA 1 20.45 SORVEGLIATO SPECIALE... ITALIA 1 22.50 DESPERADO... RAI TRE 23.00 ITALIA MAASTRICHT... RAI UNO 20.50 SUPERQUARK

I PROGRAMMI DI OGGI

Grid of TV programs for today across various channels including Raiuno, Raidue, Raitre, Rete 4, Italia 1, Canale 5, TMC, TMC2, TELE+bianco, and TELE+nero. Includes program titles, times, and brief descriptions.

LE PREVISIONI DEL TEMPO

Weather forecast section featuring maps of Italy and Europe, wind indicators, and temperature tables for various Italian cities and international locations.

Advertisement for Vivin C... e torni subito effervescente. Includes the slogan 'Sintomi di forte raffreddore e di influenza?' and the A. Menarini logo.

RAUL WITTENBERG

ROMA Un Fondo autonomo a contribuzione variabile per finanziare i nuovi ammortizzatori sociali, a cominciare dall'assegno di disoccupazione. L'idea già presente nelle conclusioni della commissione Onofri del 1997 per la riforma dello stato sociale, è stata rilanciata dallo stesso Paolo Onofri - ora consigliere di Ciampi - e da Gianni Geroldi che con Massimo Paci ne fu l'estensore. L'occasione è stato un convegno organizzato dalla rivista della Fp Cgil «Quale Stato» in cui si è illustrato il modello olandese di riforma del welfare. E si è scoperto che anche là ci sono le pensioni di anzianità, ma si chiamano assegni di invalidità e coprono il 70% dell'ultimo stipendio. Si tratta però di un concetto di invalidità molto ampio (un terzo dei percettori soffre di invalidità psichi-

Si farà un fondo unico per gli ammortizzatori sociali

Proposta del Tesoro. Allo studio un contributo per cig, disoccupazione e mobilità

ca), e nel 1990 i beneficiari rappresentavano il 16% della popolazione attiva: erano 881 mila (si due milioni di pensionati di vecchiaia), scesi a 855 mila nel '96. Ma torniamo a casa nostra. Paolo Onofri ha raccolto il riferimento degli olandesi al principio assicurativo che ha informato le loro riforme, ovvero la corrispondenza fra contributi e prestazioni. Lo stesso principio applicato nella riforma delle pensioni del '95 con l'introduzione del calcolo contributivo, e che secondo Onofri andrebbe esteso al sistema degli ammortizzatori sociali che si va a riformare. Anche qui, si tratterebbe di «mimare la capitalizzazione». Lo

schema Onofri prevede tre Fondi a copertura dei rispettivi rischi. Un Fondo contro il rischio di perdere il lavoro, la cui prestazione sostituirebbe le attuali casse integrazione, disoccupazione, mobilità eccetera. Un secondo Fondo per la continuità del reddito contro i rischi legati alla malattia e alla maternità. Un terzo Fondo contro il rischio degli infortuni sul lavoro, l'unico che rimarrebbe tale e quale visto che già esiste all'Inail ed ha già caratteristiche assicurative. La principale novità riguarda anzitutto il primo fondo, che resterebbe all'Inps ma non concorrerebbe più al bilancio complessivo dell'Istituto. Qui il Fondo per le prestazioni tem-

poranee è sempre in attivo malgrado la piaga della disoccupazione. Ci sono dunque margini per aumentare le prestazioni contro il rischio lavoro, come si propone il governo D'Alema (ma si porranno problemi per il fabbisogno Inps). Inoltre, aggiunge Geroldi, l'aliquota contributiva - oggi al 5% - dovrebbe garantire l'equilibrio finanziario del Fondo (principio assicurativo) e quindi adeguato alle prestazioni: si pensa ad un adeguamento quinquennale dell'aliquota. Onofri e Geroldi vedrebbero volentieri nelle buste paga di ogni lavoratore l'indicazione di ciascun contributo e della sua finalità, in modo che non nasca il sospetto di un maledetto

prelievo fiscale. «Ognuno deve sapere che a fronte di un certo versamento al momento del bisogno avrà diritto alla prestazione relativa». In particolare Geroldi, però, avverte sui rischi di un troppo rigido principio assicurativo fino a riallocare il rischio sui datori di lavoro. Verrebbero incentivate a discriminare nel reclutamento della manodopera a danno di soggetti considerati a rischio come le donne per via della maternità. È stato Bruno Trentin a sottolineare che gli assegni di invalidità olandesi equivalgono alle pensioni di anzianità italiane. Dovendo peraltro sostituire il 70% dello stipendio, «credo che si pongano problemi di finanzia-

mento». Infatti per questa voce si spende il 3% del Pil. Per frenare l'impetuosa crescita della spesa, pari al 36,6% delle risorse impegnate per pensioni e invalidità, gli olandesi hanno ristretto

l'accesso al beneficio con regole più rigide. Ed hanno dato ai datori di lavoro la possibilità di scegliere: affidarsi per l'invalidità ad una assicurazione privata; o restare nel sistema pubblico accettando però la prospettiva di una crescita dei contributi insieme a quella delle prestazioni.

Per l'Italia, Trentin sostiene che una volta realizzato un valido sistema di sostegno al reddito (compresi i contributi figurativi) nei casi di disoccupazione anche temporanea - sempre più frequente in un mercato del lavoro nei fatti già flessibile - «potremmo essere più coraggiosi di fronte allo scandalo delle pensioni di anzianità».

L I L A V O R O

Lavori atipici, il Senato fissa i diritti

Ora la legge Smuraglia passa alla Camera. Soddisfazione di Nidil-Cgil

NEDO CANETTI

ROMA Al termine di una seduta molto travagliata e superando le manovre ostruzionistiche del centro-destra, il Senato ha approvato ieri, a maggioranza (a favore il centro-sinistra; contro Lega, Polo e Rc), in prima lettura (passa ora all'attenzione della Camera) il disegno di legge presentato dal gruppo ds (primo firmatario, il presidente della commissione Lavoro, Carlo Smuraglia) che disciplina i lavori cosiddetti «atipici», una categoria di lavoratori, forte ormai di oltre due milioni di unità che hanno avuto finora molta scarsa attenzione e quasi nessun sostegno legislativo.

Il provvedimento definisce la tipologia di questo tipo di lavoro

ro e prevede alcune tutele in materia di contratto, informazione, diritti sindacali. Fissa, inoltre, la normativa fiscale e previdenziale applicabile.

Tra le novità, la possibilità di prevedere, nei contratti collettivi, oltre ad un'indennità di fine lavoro, anche il diritto di preferenza del prestatore di lavoro e l'introduzione, per questi lavoratori (il famoso «popolo del 10%», con un'attuazione graduale che sarà disciplinata dal governo, della ricongiunzione delle «posizioni assicurative frazionarie o realizzate con enti differenti»). I lavoratori «atipici» saranno tutelati in caso di malattia o infortunio. I relativi oneri saranno coperti con un aumento del contributo previdenziale.

I lavoratori a domicilio - secondo quanto prevede un

CARLO SMURAGLIA

«È il primo segnale delle Camere alla realtà dei "nuovi lavori"»



emendamento presentato dal relatore, Antonio Montagnino, Ppi - sotto i sette milioni sono esentati dall'iscrizione al fondo speciale Inps. Le Onlus non dovranno pagare il pregresso previdenziale in caso di trasformazione del lavoro da parastubordinato a subordinato.

Le nuove norme si appliche-

ranno ai rapporti di collaborazione di carattere non occasionale, coordinati con l'attività del committente, svolti senza vincoli di subordinazione, in modo personale e senza l'impiego di mezzi organizzativi, a fronte del committente. Fondamentale l'art.3 che disciplina il contenuto del contratto, ne prescrive la

forma scritta, con l'indicazione della durata, dei criteri di determinazione e dei tempi di pagamento del corrispettivo. Per quanto riguarda la cessazione del rapporto di lavoro, viene delegata alla contrattazione collettiva sia la possibilità di fruire di un'indennità di fine rapporto che il diritto di preferenza per il prestatore già utilizzato. Il regime fiscale applicato a questo tipo di rapporti è quello previsto dai redditi di lavoro autonomo, mentre per il regime previdenziale viene confermata la gestione speciale Inps al 10%.

Per Smuraglia, il voto del Senato «costituisce il primo rivantissimo segnale che il Parlamento dà, di grande attenzione alla categoria sempre più ampia dei nuovi lavori», una categoria sprovvista di qualsiasi tutela,

alla quale, per la prima volta, vengono riconosciuti diritti elementari, si potrebbe dire di cittadinanza, come il contratto scritto, i fondamentali diritti elementari, i fondamentali diritti di libertà previsti dallo Statuto dei lavoratori, la sicurezza, il diritto ad una previdenza effettiva e certa, la protezione contro i rischi più diffusi, i diritti sindacali essenziali. «Il provvedimento continua Smuraglia - è tutt'altro che invasivo e rispetta ampiamente l'autonomia collettiva, al contrario di quanto si è voluto affermare da alcuni oppositori, non c'è alcun irrigidimento e tanto meno alcuna assimilazione al rapporto di lavoro dipendente». «Non si è creato - conclude - un terzo genere al di là del la-

voro dipendente e del lavoro autonomo, ma si è solo definito l'ambito di applicazione di una disciplina il cui carattere è sperimentale».

Positivo il commento del sindacato. «Con l'approvazione da parte del Senato del disegno di legge per la regolamentazione e la tutela dei parastubordinati - ha detto Cesare Minghini, coordinatore nazionale di Cgil Nidil - si dettano le prime regole per affermare la certezza dei diritti in una fetta sempre più consistente del mondo del lavoro, dove oggi prevale la confusione e, a volte, l'arbitrio. Il testo Smuraglia è da buona base di partenza. Adesso alla Camera ci sarà il tempo per le integrazioni e gli «aggiustamenti» che si renderanno necessari».

Statali, via libera al nuovo contratto

Martedì la firma. Al Lavoro sciopero delle Rdb sui trasferimenti

FELICIA MASOCCO

ROMA Martedì prossimo i dipendenti statali e quelli del parastato avranno finalmente il nuovo contratto. Le intese sono pronte da ottobre, ma da lì ci sono voluti ancora mesi perché l'accordo seguisse il proprio iter fino alla Corte dei Conti che doveva verificare la rispondenza dei costi alle risorse. È stato fatto, e l'Aran (l'agenzia per la negoziazione nel pubblico impiego) ha convocato per la settimana prossima i sindacati per la firma finale. Ma per un traguardo che si raggiunge (per 330 mila lavoratori significa, tra l'altro, una busta paga più pesante di 124-140

mila lire a regime), un'altra vertenza rischia di aggiungersi alle tante aperte nel pubblico impiego. Riguarda il dipendenti del ministero del Lavoro, il 70% dei quali verrà trasferito alle Regioni, alle Province e ai Comuni. Nei giorni scorsi un provvedimento della Presidenza del Consiglio ha reso operativa la norma contenuta dal cosiddetto «decreto Montecchi» varato un anno fa in applicazione della riforma Bassanini. Trasferimenti ampiamente annunciati, quindi, ma contestati dalle Rappresentanze sindacali di base che per questa mattina hanno chiamato allo sciopero i lavoratori del ministero con tanto di presidio sotto le finestre di via Flavia.

Antonio Bassolino si ritrova così con la protesta in casa e sebbene le Rdb siano un sindacato minoritario (nei ministeri ha raccolto il 5,9% dei voti alle elezioni delle Rsu) la questione è di una certa delicatezza perché riguarda oltre 6 mila dipendenti del Lavoro, ai quali in futuro si aggiungerà il 70% degli organici degli altri ministeri, ugualmente interessati dalla riforma. «Sono trasferimenti coatti», dicono le Rdb di via Flavia, «e penalizzeranno i dipendenti che andranno alle autonomie locali perché non saranno riconosciute le mansioni superiori svolte e la professionalità acquisita con anni di servizio». Osservazioni non condivise dalla Cgil Funzione

pubblica che con la Cisl e Uil ha dato lavoro al «decreto Montecchi». «Frutto di paziente contrattazione tra governo e sindacati», dice il segretario nazionale Carlo Podda. «I lavoratori non hanno nulla da temere, perché garanzie e diritti verranno rispettati e per molti il passaggio alle autonomie locali può rappresentare un'occasione concreta e di una migliore collocazione. Noi ci faremo garanti di questo». E a riprova che «non ci sia alcuna corsa affannosa per rimanere nell'organico ministeriale», Podda afferma che le domande finora presentate per restare alle dipendenze del Lavoro «sono di poco superiore al 30%», ovvero al-



Una veduta del ministero del Lavoro e in alto Carlo Smuraglia

la soglia prevista dalla riforma. Tutti felici e contenti di ricominciare daccapo? Qualche preoccupazione quei lavoratori che si concentrano a Roma fanno bene ad averla. Perché è proprio nella Capitale che si raccoglie un terzo dell'intero organico del ministero. Saranno tutti riassorbiti dalla Regione? «È un problema che esiste - dice Podda - e non è un caso che da tempo abbiamo chie-

sto un tavolo per discuterne. Sarebbe bene che si aprisse». Quanto ai rinnovi contrattuali di Stato e parastato, il ministro della Funzione pubblica Angelo Piazza, assicura la loro conclusione entro la metà del mese e quindi l'adeguamento salariale in tempi brevi. Secondo il ministro anche la trattativa sulla scuola e quella della sicurezza sarebbero alle battute finali. «L'Aran - afferma Piazza - ha poi definito le pre-intese degli enti locali e della sanità, sulle quali i sindacati stanno consultando i lavoratori».

Poste, avviato tavolo con Passera

Un tavolo di confronto permanente fra azienda e sindacati di categoria per affrontare i passaggi più delicati di un Piano d'impresa difficile ed ambizioso: lo ha proposto l'amministratore delegato delle Poste spa, Corrado Passera, ai segretari generali di Snc Cgil, Uil-Poste e Sip Cisl (che hanno accolto l'invito) in un incontro svoltesi ieri pomeriggio sul Piano d'impresa 1999-2001. Fra i temi discussi da Passera con i sindacati, quello dell'occupazione: Passera vorrebbe destinare ai servizi in sviluppo il personale eccedente da servizi obsoleti.

l'Unità

Un quotidiano utile di Politica, Economia e Cultura

ABBONARSI ...È COMODO

Perché ogni giorno ti sarà consegnato il giornale a domicilio e se vorrai anche in vacanza.

...È FACILE

Perché basta telefonare al numero verde **167.254188** o spedire la scheda di adesione pubblicata tutti i giorni sul giornale.

...È CONVIENE

ABBONAMENTO ANNUALE

7 numeri	510.000	(Euro 263,4)
6 numeri	460.000	(Euro 237,6)
5 numeri	410.000	(Euro 211,7)
1 numero	85.000	(Euro 43,9)

ABBONAMENTO SEMESTRALE

7 numeri	280.000	(Euro 144,6)
6 numeri	260.000	(Euro 134,3)
5 numeri	240.000	(Euro 123,9)
1 numero	45.000	(Euro 23,2)



◆ «Net-polis», un convegno a Torino indaga le ragioni e le possibilità di progresso delle nostre realtà urbane

◆ Cablare si deve ma non basta. Progetti per la formazione dei giovani e per l'innovazione delle imprese

◆ La necessità di una politica nazionale coerente con questi obiettivi e adeguata alla dimensione mondiale dei mercati

La città? Meglio per via multimediale

Dopo la crisi industriale, la comunicazione è divenuta chiave dello sviluppo

Aumento dell'occupazione, sviluppo dei servizi, miglioramento della qualità della vita, estensione della cittadinanza dipendono da come saranno utilizzate, nelle città italiane, le offerte delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione. Cablare si deve, ma non basta. E non ci si può più accontentare di iniziative innovative sperimentali, limitate e spesso sconsiderate. È necessario oggi ridefinire in ogni città un progetto strategico e dotarsi degli strumenti per attuarlo, per promuovere l'offerta e la domanda di innovazione, la formazione dei giovani e dei cittadini, il sostegno alla trasformazione del lavoro e delle imprese, la consapevolezza sociale delle opportunità e dei rischi dell'innovazione... Da questo assunto prende le mosse il dibattito che per due giorni, oggi e domani, si svilupperà a Torino (dalle ore 9, presso la Sala Convegni della Camera del Lavoro di via Pedrotti 5). Il convegno («Net-polis: dal sistema città, lavoro e sviluppo nella competizione multimediale») sarà aperto da una relazione di Gianfranco Nappi e dalle comunicazioni di Giulio De Petra e Giovanni Ferrero e sarà concluso da Pietro Folena, coordinatore della Segreteria Nazionale Ds. Promotori la Direzione nazionale Ds, la Federazione Ds di Torino, l'Associazione Network. Numerosi gli interventi previsti: tra gli altri quelli del sindaco di Torino Valentino Castellani, di Leonardo Dominici, Giuseppe Giulietti, Antonio Bargone, Vincenzo Vita, Luciano Gallino, Gian Giacomo Migone, Donata Francescato, Romano Fistola, Paola Manacorda, Stefano Balassone, Cristiano Antonelli.

ORESTE PIVETTA

MILANO Che fine ha fatto la città? La domanda potrebbe apparire insensata o, piuttosto, retorica. La città continua a esistere, continua a rappresentare un luogo di accumulazione delle risorse, dei saperi, delle ricchezze di ogni genere, materiali e no, di un'umanità divisa e contraddittoria, continua a rappresentare alcuni tra i miti più forti del nostro universo fantastico. Questa stessa domanda però se l'era posta una quarantina di anni fa uno dei più importanti studiosi di storia urbana, Lewis Mumford, che in un suo libro famoso, «La città nella storia», e proprio nella prima pagina, si chiedeva se la città fosse destinata a sparire o se tutto il pianeta potesse diventare un immenso alveare urbano. Il grande storico anticipava il segno di una crisi reale e insieme la diffusione di un'idea, che divenne comune qualche decennio dopo: che davvero cioè la città avesse concluso la sua storia iniziata qualche millennio prima con la nascita delle grandi civiltà urbane nel Medio Evo. La città era diventata vittima di un meccanismo di crescita che l'aveva soffocato, meccanismo al quale alludevano tanti fenomeni negativi: dall'inquinamento all'esasperata lentezza della circolazione, dalle distanze che erano fatte incalcolabili a una cultura che

ai valori urbani ne aveva sostituiti altri e che si erano realizzati in una autentica fuga dalla città, nella proliferazione dei sobborghi, promossi a new town autosufficienti, più ecologiche, sane e verdi secondo le regole di un'urbanistica razionale. Lewis Mumford, con buon senso del futuro, prevedeva alla fine dello stesso libro che proprio la cultura e la tecnologia (e cioè università, biblioteche, musei) avrebbero guidato un'opera di rinnovamento radicale con un risultato: il rilancio della città storica. Mumford metteva in guardia da un rischio: l'accantonamento e quindi il controllo burocratico dei poteri.

Il bilancio tra fine e rinascita della città, tra cultori di una ipotesi e partigiani dell'altra, quarant'anni dopo, potrebbe definirsi in parità. La fuga è continuata. Nelle elezioni presidenziali del 1992 la maggioranza della popolazione statunitense viveva nei sobborghi: la città era passata in minoranza. Gente comune, industrie, fabbriche di dimensioni diverse, uffici avevano via via abbandonato il cuore urbano forti dei nuovi

Le proposte per la «metropoli competente»

Alcuni esempi progetti concreti (attuati in altri paesi e sperimentabili in Italia) per uscire dalla «palude burocratica» e creare la «città competente» (che saranno illustrati da Donata Francescato, ordinario di psicologia di comunità alla Sapienza): 1. dare borse di studio a giovani donne per prepararsi a carriere politico-amministrative a livello locale, parte delle borse dovrebbero essere conferite alla fine del percorso formativo solo a chi dimostra di aver acquisito le competenze necessarie a nuovi ruoli che l'ente pubblico sarà sempre più chiamato a svolgere; 2. consorzi e reti di associazioni cittadine sponsorizzano borse di studio per giovani per imparare a progettare nella pubblica amministrazione in modo partecipativo e/o per riqualificare rimotivare aggiornare il personale degli Enti pubblici e fornir loro le competenze per le nuove funzioni; 3. per riequilibrare le presenze maschili nella scuola chiedere l'utilizzo degli obiettivi di coscienza come animatori nelle scuole dell'obbligo, incentivare giovani maschi che scelgono di insegnare negli asili e scuole comunali; 4. pagare giovani disoccupati per riapprendere antichi saperi e mestieri cittadini cittadini che stanno scomparendo utilizzando come tutor artigiani pensionati; 5. ogni ramo della Pubblica Amministrazione cittadina adotta una scuola superiore ed una facoltà universitaria e offre stages agli studenti, 6. ogni associazione professionale e di categoria adotta un certo numero di istituti superiori e favorisce dibattiti incontri visite guidate, stages, ecc. 7. invece di dare solo assistenza economica i servizi sociali del comune paga il cittadino in difficoltà perché aumenti le sue competenze di base o specialistiche.



strumenti di comunicazione. Per il pendolare elettronico, che può fare tele shopping, tele banking, tele check up o accede alla pay per view tutto il mondo è paese, la distanza diventa un optional, mentre i criteri determinanti sono altri: connessione e accessibilità. Esattamente le stesse condizioni che governano la globalizzazione del sistema industriale e persino quei servizi che sembrano più vicini al cliente consumatore. Gli uffici centrali della Sears sono a quasi

40 miglia dal loop di Chicago, quelli della Chrysler alla stessa distanza dal centro di Detroit. Il viaggiatore che a Londra telefona al numero verde della British Airways per avere informazioni sui voli nazionali riceve la risposta da centraliniste che stanno a Bombay, che parlano un buon inglese senza intonazioni particolari e che costano molto meno. Ma la città non si è arresa. Nel 1980 in Gran Bretagna inventarono il TCM, town centre manage-

ment, proprio per indicare l'esigenza di riprogettare il centro urbano in quanto «fattore di forza competitiva». La città tradizionale, come profetizzava Mumford, in virtù della sua storia e dei propri patrimoni antichi, può ancora offrire qualche cosa di più. Lo scenario americano o anglosassone è lontano da quello italiano. Tuttavia anche alcune nostre città hanno vissuto la fine di un'epoca e la crisi successiva, conservando però una loro ricchezza che sta nella tradizione artistica culturale e nel passato industriale, un patrimonio che potrebbe «fruttare»: dovrebbe per questo circolare e circolare in una dimensione che non è più cittadina, ma, seguendo meccanismi che hanno modificato la produzione, mondiale. Vale l'esempio Londra-Bombay della British Airways... che Torino o Milano o Venezia metta a disposizione i propri saperi, le proprie ricerche, la propria esperienza. Anni fa una industria giapponese valutò la possibilità di insediarsi a Torino proprio per utilizzare l'indotto

di Fiat. La storia «automobilistica» di una città diventava ragione di investimento. Il terzo: promuovere la città come ambiente favorevole allo sviluppo di insediamenti produttivi strategici tipici dei processi di controllo, di integrazione, di gestione finanziaria. Il quarto: promuovere l'uso sociale delle nuove tecnologie dell'informazione per esaltarne le opportunità dal punto di vista di un governo delle città e del territorio più trasparenti e più partecipati. Infine, il quinto: promuovere tecnologie e prodotti informativi per una nuova politica di cooperazione tra le città italiane straniere. Nuovo lavoro ed esercizio della democrazia, servizi alle imprese, servizi alla città, servizi ai cittadini camminano insieme in questo progetto politico che risponde in fondo anche alla preoccupazione del vecchio Mumford: un invito ad un uso collettivo della tecnologia per «riciclare al centro della nostra esistenza le immagini, le forze e le finalità della vita».

vere accettate i vincoli della costruzione europea rappresenta una straordinaria occasione per il paese, per mutarne nel profondo la struttura economico-produttiva e sociale, per passare cioè da un sistema che privilegia in maniera diffusa una capacità competitiva fondata sui costi ad una inedita capacità competitiva fondata sulla qualità; da una innovazione che è rimasta largamente concentrata sul lato dei processi produttivi ad una invece capace di investire direttamente quantità, qualità, gamma di nuovi prodotti e nuovi servizi da cui solo può derivare una ripresa decisa della dinamica occupazionale; dalla concentrazione dell'eccellenza in alcune nicchie della produzione e della ricerca a una diffusione dei processi innovativi capace di far entrare nel circuito virtuoso di sviluppo e lavoro l'enorme riserva non ancora utilizzata che questo paese ha, rappresentata da centinaia di migliaia di ragazzi e ragazze, diplomati e laureati, inoccupati e concentrata nel Mezzogiorno. Solo così, la crisi del paradigma fordista della produzione non si tradurrà per i più nella citiorità della precarietà ma potrà liberare nuove opportunità di lavoro alimentare da una diffusa domanda sociale di beni e di servizi, nuove condizioni di lavoro, più ricco, più autodeterminato generando nell'insieme un più alto grado di inclusione e di mobilità sociale. Alle soglie di un nuovo secolo si ripropone dunque in qualche modo un tema fondativo, costitutivo per la sinistra, perchè il

L'INTERVENTO

LE RISORSE ITALIANE PER UNA COMPETIZIONE DI QUALITÀ

GIANFRANCO NAPPI

dato che emerge con sempre maggiore forza è che il tema della qualità del lavoro, della valorizzazione in termini di diritti e di poteri per il lavoro che cambia e l'investimento nel «capitale umano» non rappresentano soltanto una ragione «di sinistra» e «della sinistra», ma costituiscono dei veri e propri fattori decisivi per la stessa competitività dell'impresa come di un intero sistema, locale o paese.

Nelle dinamiche della globalizzazione sono i sistemi locali, le città, le metropoli che vedono riproporre una funzione ed un ruolo di grande centralità. Le città elaborano, producono, trasferiscono informazione, che si presenta come il nuovo bene di riferimento dell'economia urbana. Nel centro Europa, lungo l'asse che corre tra Londra, Parigi, Berlino si è già realizzata nel decennio che abbiamo alle spalle una trama di relazioni, di interventi, di infrastrutture, di capacità, produttive e di servizi avanzati. Vi è il rischio concreto che si sancisca in Europa una doppia velocità che accentuerebbe enormemente i problemi per il nostro Paese ed in modo particolare per il Mezzogiorno. Mentre in Italia impazzavano gli ultimi anni della «nave va», esplodeva Tangentopoli, prevaleva una visione di un mercato senza regole, il risanamento era

ai suoi primi passi, le principali città europee crescevano con l'attenta direzione di governi nazionali e regionali, con l'apporto di capitali privati e con il contributo del mondo delle competenze, di dotazione infrastrutturale, di riqualificazione urbana, di poli tecnologici. Ad esempio, ed è solo uno tra i tanti, nel 1999 ricorre il decennale di uno dei più straordinari programmi di riqualificazione territoriale, ambientale, funzionale, l'Iba Emscher Park intrapreso dal Land a guida socialdemocratica della Rur, la principale e più compromessa area dell'industria tedesca. Oggi possiamo misurare di più e meglio gli effetti negativi di tutto ciò ed anche la straordinaria e inedita progettualità sociale. Da questo punto di vista il governo locale rappresenta uno snodo essenziale: verso le dinamiche della globalizzazione e verso l'estensione di una nuova domanda sociale.

Il Comune è lo strumento politico per interferire sui nuovi mercati globali. E per questo serve un comune strategico, capace cioè di cogliere fino in fondo le potenzialità di un proprio ruolo ben oltre la dimensione nazionale, individuando e intervenendo sui nuovi conflitti che segnano il mercato globale: supremazie dei saperi, primati nei servizi, caratterizzazioni di linguaggi, indirizzi nella ricerca... In questa chiave la multimedialità non è un genere tra gli altri, ma pare attraversare più conflitti e più questioni. A cominciare dalla formazione che oggi proprio nelle città appare non distribuibili se non è sorretta da un robusto apparato di politica industriale che colleghi ricerca, applicazioni e soluzioni. È proprio in questa direzione che l'esperienza di governo del centro-sinistra, di tanti comuni e, in primo luogo, delle città metropolitane, negli ultimi anni ha rappresentato un fatto straordinario. Proprio per questo occorre anche fare attenzione: siamo in presenza di un patrimonio che ha una valenza generale, che ha già fatto crescere una nuova consapevolezza sul ruolo delle città nel quadro di un progetto di cambiamento del paese. E questa consapevolezza deve crescere ancora.

Per questo, sarebbe davvero un ritorno all'indietro, un sacrificio ad una logica politica dal sapore un po' antico, voler ridurre questa generalità di esperienza e di rappresentanza ad un partito tra gli altri, in qualche modo piegando alcuni dei massimi rappresentanti di queste realtà ad una polemica tutta interna al centro-sinistra.

PROVE FUTURE

La ricchezza dei patrimoni culturali per affrontare la sfida della mondializzazione

CGIL

MANIFESTAZIONE NAZIONALE

SCUOLA E FORMAZIONE

LE RIFORME, I SOGGETTI, LE REGOLE

DOMENICA 7 FEBBRAIO A BOLOGNA

Ore 10 - 13

TEATRO ARENA DEL SOLE - VIA INDIPENDENZA, 44

Interverranno:

Andrea Ranieri, Gianni Rinaldini, Enrico Panini e Federico Bozzanca

Conclude:

Sergio Cofferati

COMUNE DI FERRARA Città Patrimonio dell'Umanità

LICITAZIONE PRIVATA

IL COMUNE DI FERRARA - Piazza Municipale, 2 - 44100 FERRARA - tel. 0532/239394 - FAX 0532/239389 indirà licitazione privata con il criterio del prezzo più basso mediante offerta a prezzi unitari art. 21 - legge 109/94 e successive modificazioni, per lavori di realizzazione di una strada collegante Via Ferraresi con l'area Fiera; importo base L. 4.861.889,036+ I.V.A. A.N.C. cat. G3 L. 6.000.000,000- opera interamente finanziata con mutuo Cassa DD.PP. Le richieste di invito dovranno pervenire entro il 22/02/1999 e dovranno essere formulate come indicato nel bando pubblicato sulla G.U.L. n. 24 del 30/01/1999 ed affisso all'Albo Pretorio del Comune di Ferrara, in pari data. Ferrara 29/01/1999



◆ Il 5 febbraio del 1994 una granata centra il mercato di Sarajevo: muoiono 66 persone, quasi 200 i feriti

◆ L'Occidente è sordo alle richieste degli albanesi moderati e nel '96 comincia a circolare la sigla dell'Uck

MARINA MASTROLUCA

Sull'asfalto il segno della guerra sono chiazze di cemento tinto di rosso, che livellano il foro lasciato dalle granate. Sarajevo non vuole dimenticare le stazioni del suo calvario. Quelle cicatrici fioriscono ancora in tutta la città, come laghi di sangue rappreso. 5 febbraio 1994, esattamente cinque anni fa. Una granata, una sola, centra il mercato verso mezzogiorno, quando tra i banchi sguarniti una folla spaurita cerca qualcosa per tirare avanti nell'immenso lager in cui serbi hanno trasformato la capitale bosniaca: 66 morti, quasi 200 feriti. La strage peggiore fino allora conosciuta da Sarajevo. Le cancellerie occidentali vibrano di sdegno. L'Onu lancia un ultimatum, intimando all'artiglieria serba di arretrare di 20 chilometri da Sarajevo. Karadzic finisce per obbedire, senza troppa fretta: le armi vengono ammassate in punti di raccolta, tenuti a bada da pochi caschi blu, praticamente disarmati. I serbi sfidano la Nato e perdono la scommessa: il 28 febbraio quattro aerei vengono abbattuti dagli F16 alleati. Clinton quasi si scusa con Mosca: è stata un'azione isolata.

La guerra non è finita. Non basta l'indignazione internazionale per una strage cambiare le sorti del conflitto. Ci vorranno altri due anni di sangue e stragi peggiori di quella del mercato di Sarajevo, pagine vergognose: l'agonia di Gorazde, di Zepa, lo sterminio degli uomini di Srebrenica - migliaia di corpi sono affiorati dalle fosse comuni, ancora 5000 mancano all'appello. Ci vorrà la disfatta dei serbi nella Krajina

croata, cacciati via da Tudjman nell'estate del '95, un esercito di contadini in fuga sui trattori. Ci vorrà una nuova strage nel mercato di Sarajevo, prima dei massicci attacchi aerei della Nato sull'artiglieria serba e la firma della pace di Dayton nell'autunno del '95.

Cinque anni fa l'agonia della Bosnia. Ora il Kosovo. Nel teatro dei Balcani i copioni spesso sembrano identici e non lo sono. Può funzionare adesso lo stesso schema della pace di Dayton? Dopo la strage di Rakac, 40 civili albanesi massacrati dalla polizia serba il 15 gennaio scorso, i negoziati che si aprono domani a Rambouillet, tenuti appesi alla minaccia della Nato, saranno una nuova Dayton? E se davvero lo fossero, basterebbe questo a creare un nuovo equilibrio nei Balcani?

Dopo Dayton

14 dicembre 1995. La pace scritta negli Stati Uniti si firma a Parigi, tenendo conto delle suscettibilità europee. Il presidente serbo Slobodan Milosevic, il croato Franjo Tudjman e il musulmano bosniaco Alija Izetbegovic siglano l'accordo che mette fine alla tragedia ma non ripara i torti della guerra. La Bosnia resta quello che le armi hanno disegnato sul terreno, un paese spezzato tenuto insieme da una finzione internazionale e da acrobazie linguistiche: i serbi di Karadzic non avranno l'indipendenza, la loro Republika srpska resta una delle due «entità» che costituiscono lo Stato accanto all'altra - la federazione croato-musulmana. Questo sulla carta, almeno. Trentamila soldati della Nato sorvegliano che le cose vadano per il verso giusto.

Enigma Balcani

Stragi infinite dalla Bosnia al Kosovo È possibile un'altra pace di Dayton?

La pace fredda della Bosnia non segna comunque l'inizio di un periodo di stabilità. Il fronte semmai si sposta. La «tregua» virtuale che ha funzionato in Kosovo durante la guerra bosniaca mostra delle incrinature sempre più ampie. Gli albanesi della regione che Milosevic ha privato della sua autonomia nell'89 si illudevano che la loro ragionevolezza - incarnata dal moderatismo di Ibrahim Rugova - avrebbe pagato al tavolo di Dayton. Ma le diplomazie occidentali hanno già troppo carne

al fuoco per pensare di mettere in ballo anche la questione del Kosovo. E a Pristina la delusione è doppia: la non violenza di Rugova che gli ha accreditato meriti nelle cancellerie d'Europa e Stati Uniti viene vissuta come una scelta di debolezza, che ha finito per avvantaggiare Belgrado durante il conflitto bosniaco. Lo stato parallelo creato dalla comunità kosovara albanese per resistere alla repressione serba non basta più: non basta avere il parlamento fantasma dell'autoproclamata repub-

blica del Kosovo, non basta avere un presidente ombra, né bastano gli ospedali ricavati in case private e sforniti di tutto, né le scuole semi-clandestine in lingua albanese dove non ci sono né banchi né libri, solo la memoria personale degli insegnanti.

È l'inverno del '96 quando comincia a circolare la sigla dell'Uck, l'Esercito di liberazione del Kosovo. Quando si affaccia sulla scena, ispirandosi al modello dell'Ira irlandese, sono molti a credere che dietro quel

L'INTERVISTA ■ STEFANO BIANCHINI

La guerra dei nazionalismi

Sarà una trattativa sul filo del rasoio In gioco il dialogo tra poli estremi

JOLANDA BUFALINI

Witness, testimone in qualità di esperto nei processi dell'Aja contro i crimini nell'ex Jugoslavia. Stefano Bianchini, professore all'università di Bologna di Storia dell'Europa orientale, fu una delle poche, isolate, voci che nel 1991 avvertì dei rischi che il precipitoso riconoscimento della Slovenia, e il disfacimento della Jugoslavia, avrebbe comportato. Con quelle separazioni si tagliavano le gambe alle forze riformiste, alla democratizzazione. Inascoltato, ha continuato a lavorare sui problemi dei Balcani anche attraverso il centro per l'Europa centro-orientale e balcanica, sino all'esperienza recente dei processi all'Aja. Lo abbiamo intervistato a proposito del conflitto del Kosovo.

Professore, a cinque anni dalla strage nella piazza del mercato di Sarajevo, nella ex Jugoslavia si è alle prese con un altro conflitto sanguinoso. La pace imposta, per fortuna, in Bosnia, non ha però imposto i principi di una soluzione pacifica dei conflitti?

È così. Il conflitto in Kosovo non è un altro conflitto, è lo stesso, iniziato il 5 giugno 1991. È semplicemente un altro atto. Non si trova una soluzione perché gli attori del conflitto, soprattutto quelli ideologici, i nazionalismi, hanno sempre spazio nel contesto locale e internazionale. Non è possibile comporre un conflitto tra nazionalisti, è possibile soltanto arrivare a una resa dei conti finale fra nazionalisti e antinazionalisti ma fino a quando i nazionalisti non sono sostenuti non c'è soluzione.

Lei sostiene che i nazionalisti ci sono ma non sono sostenuti. E dov'è?

«In Bosnia, per esempio, nelle elezioni i partiti nazionalisti sono molto arretrati. Ma io faccio

un ragionamento che parte dal 1991, se si fosse sostenuto il governo di Ante Markovic il discorso sarebbe stato assolutamente diverso. Oggi il conflitto in Kosovo non è facilmente risolvibile anche perché c'è il fatto cruciale che con la Slovenia e la Croazia sono stati riconosciuti confini amministrativi come confini di Stato.»

Il Kosovo, però, ha uno status diverso?

«La differenza di status deriva dal fatto che il Kosovo era una regione autonoma ma parte integrante della Serbia, secondo la Costituzione del 1974. Anche nel 1991, prima che scoppiasse la guerra, i rappresentanti del Kosovo non sono mai stati invitati dagli altri sei presidenti delle repubbliche jugoslave, sono sempre stati considerati parte integrante della Serbia. La comunità internazionale è partita anch'essa da questo punto di vista.»

Questo rende più difficoltoso, oggi, l'interferenza internazionale?

«Dal punto di vista diplomatico sì, perché quella in Bosnia è stata considerata una guerra fra Stati. A un certo punto si è intervenuti sulla base di richieste del governo considerato legittimo della Bosnia. In Kosovo l'intervento non è richiesto dal alcun governo. Imporre che tutti vadano a discutere a Rambouillet ha significato, da parte della comunità internazionale, violare la sovranità nazionale; ciò è positivo perché si mette in discussione la sovranità assoluta dello Stato sul proprio ter-

ritorio. Ci sono però degli aspetti negativi, per esempio la copertura dell'Onu è solo parziale. C'è da chiedersi, poi, se sia corretto che questo fatto avvenga esclusivamente di fronte alla violazione, grave e inaccettabile, dei diritti di un gruppo etnico nazionale e non, per esempio, delle violazioni gravissime della democrazia. Nessuno ha sollevato una parola di fronte al fatto che all'università di Belgrado è stata imposta la firma di un documento di solidarietà al governo, pena il licenziamento. È una cosa che ricorda il fascismo e le discriminazioni antiebraiche in Italia.»

Il fatto che il Kosovo sia parte della Serbia rende meno penetrante la possibilità del tribunale internazionale dell'Aja di giudicare dei crimini che vi sono commessi?

«Il tribunale dell'Aja è competente per crimini contro l'umanità commessi in tutta la ex Jugoslavia. Il problema è che se il conflitto non è un conflitto internazionale solo i crimini contro l'umanità possono essere giudicati. La situazione riconosciuta di guerra fra Stati consente all'Aja uno spettro più ampio di accuse.»

A parte il regime, in Serbia si ha l'impressione di un paese in cui il nazionalismo è maggioritario, le voci diverse, quelle che fanno riferimento alle riforme di Ante Markovic, per esempio, sono molto flebili.

«Molto flebili anche perché non hanno spazio, le radio indipendenti, i giornali, i movimenti come quello femminista di Vesna Pestic. Questo però anche perché il nazionalismo è un ricatto, chi non è nazionalista è un traditore della patria. Il cortocircuito avviene perché, oggi, i democratici non può che essere transna-

zionale, e se si accetta il ricatto nazionalista si smette di essere democratici. In Serbia è scattato questo meccanismo, ma ciò vale anche per gli albanesi. Se gli albanesi, invece di chiudersi nella politica di Rugova, avessero votato nelle elezioni serbe, Milosevic avrebbe perso. E quando era in piedi il movimento di Zaedno, se Milosevic avesse perso molte cose nel meccanismo democratico avrebbero potuto rimettersi in moto.»

Non è che le forze di opposizione fossero tenere con i kosovari?

«No certo, ma non tutti e il Kosovo è una questione particolare sulla quale in Serbia è molto difficile ragionare. Però se si rimette in moto un meccanismo democratico, allora i fili di un ragionamento si possono riannodare. Se la contrapposizione è gruppo etnico contro gruppo etnico non c'è alcuna speranza. È chiaro che c'è interesse a isolare un gruppo rispetto all'altro perché nel momento in cui c'è un minimo di comunicazione si rafforza. La politica dell'isolamento, sebbene fosse una politica non violenta è servita a rafforzare le posizioni nazionaliste, l'impossibilità del dialogo, perché se gli albanesi avessero votato, per quanto fossero state differenziate le loro posizioni, Milosevic non avrebbe potuto vincere. Sarebbe stato sostituito da altre figure, da una coalizione e la coalizione consentiva sempre di più il dialogo che non un unico partito dominante e questo avrebbe facilitato anche

il lavoro della diplomazia internazionale.»

Il negoziato di Rambouillet. È una iniziativa europea? Lei ripone una qualche speranza in quei colloqui?

«Non c'è dubbio che si è fatto per una forte pressione europea, io credo che in realtà, anche se negli Stati Uniti la tesi del ricorso alla forza era prevalente, anche negli Stati Uniti e alla Nato c'è la consapevolezza che l'intervento militare aggraverebbe la situazione in tutto lo scacchiere regionale, per cui non c'è alternativa alla mediazione. Noi non sappiamo fino a che punto i soggetti convocati a Rambouillet vogliono trovare un accordo. Penso che tutti e due, essendo ormai su posizioni estreme, abbiano bisogno di far fallire e abbiano bisogno dell'intervento militare. Il mio sospetto è che

lo vogliano sia l'Uck sia Milosevic, anche se questo significa scatenare una guerra più ampia nei Balcani. Le ripercussioni su Bosnia e Macedonia sarebbero catastrofiche la mia impressione è che faranno di tutto per far fallire il dialogo, verranno ma cercheranno di non arrivare a una mediazione e del resto io non so come si riuscirà a imporre un dialogo. Si lavorerà sul filo del rasoio. Io sono scettico. Alla fine, attraverso l'intervento militare, la conclusione potrebbe essere il fatto della grande Albania, io dubito che un intervento militare, come che sia giustificato, riuscirebbe a mantenere il Kosovo dentro la Serbia e, quindi, se gli albanesi possono fare lo Stato nazionale, perché non tutti gli altri. Ma ciò significa riaprire tutto, proprio tutto, sino al mar Nero. Rischia di entrare in crisi lo stato inteso come cittadinanza, in nome della ambiguità che sta alla base dello stato nazionale.»





le tre lettere non ci sia altro che una macchinazione dei servizi serbi, per creare le condizioni che giustificano l'intervento repressivo di Belgrado. Ad alimentare questa convinzione c'è anche il fatto che per quasi due anni le azioni condotte dall'Uck colpiscono obiettivi marginali: ne fanno le spese soprattutto i kosovari

albanesi accusati di collaborazionismo, una trentina di morti. Mai, fino al novembre del '97, una vittima serba. Belgrado non si muove. Poi, in un attacco ad una stazione di polizia, muoiono due agenti.

Il 28 febbraio del '98 si cambia registro. Le forze speciali della polizia di Belgrado lanciano un'of-

fensiva contro i villaggi della Drenica a ovest di Pristina. È un'offensiva vera, con mezzi pesanti, assai più simile ad un'azione di guerra che non ad un intervento di polizia. Il bilancio è sanguinoso: 80 morti. Tra questi 38 membri della stessa famiglia, gli Jashari, sospettati di essere collegati all'Uck oltre che capi fila di traffici illegali, non escluso quello di armi, con legami in Albania. La loro è stata un'esecuzione sommaria, nessuno viene risparmiato, nemmeno i bambini. Le immagini dei corpi trucidati entrano nei circuiti dei media internazionali. Belgrado sostiene di aver condotto un'azione anti-terrorismo. La morte di donne e bambini è stata

LA GUERRA IN CIFRE

BOSNIA 4 anni di conflitto 4 milioni di abitanti 2 milioni di profughi e rifugiati 200.000 morti		KOSOVO 11 mesi di conflitto 1,9 milioni di abitanti 300.000 profughi e rifugiati 2000 morti
---	---	--

Armi trafugate durante la rivolta albanese nel '97 (fonti Onu-Limes)	LE ARMI DELL'UCK
226.000 kalashnikov	Fucili d'assalto Ak-47/Akm
351.000 fucili automatici e a ripetizione	Fucili semi-automatici Sks
25.000 mitragliatrici	Fucili da cecchinaggio M-76
38.000 pistole	Mitragliatrici leggere da 7,62 mm
2450 lanciagranate	Mitragliatrici pesanti da 12,7 mm
770 mortai	Mitragliatrici Cis 50
20.000 tonnellate di esplosivi	Lanciarazzi controcarro
215.000 mine anti-uomo	Mortai da 81 e 82 mm
1.000.000 di mine anti-carro	Mine anti-uomo e anti-carro
10% le armi ritornate negli arsenali di Tirana	

solo un incidente di percorso. Apparentemente la reazione della comunità internazionale è immediata. Il Gruppo di contatto, la struttura che ha gestito diplomaticamente la partita della Bosnia (Stati Uniti, Russia, Gran Bretagna, Germania, Francia e Italia), minaccia Belgrado di nuove sanzioni. Ma ci vogliono due mesi prima che le misure ventilate vengano approvate davvero. E sono comunque sanzioni in tono minore rispetto a quelle adottate durante il conflitto bosniaco: blocco degli investimenti internazionali e della fornitura di materiale utilizzabile dalla polizia, e poco altro.

Implode l'Albania

Nel febbraio del '96 l'Uck contava non più di 3-400 uomini. Due anni dopo, quando scatta l'operazione anti-terrorismo di Belgrado i suoi effettivi sono migliaia, 30.000 secondo la guerriglia, la metà secondo fonti internazionali: comunque tanti. La delusione di Dayton non basta a spiegare la crescita esponenziale dell'esercito separatista kosovaro. Ci vogliono



I nuovi confini del sogno kosovaro

Il Kosovo ideale della guerriglia separatista. La mappa che pubblichiamo a sinistra illustra la regione così come la vorrebbe l'Uck. La zona grigia uniforme rappresenta il Kosovo allo stato attuale. Le zone a righe rappresentano invece le parti di territorio che l'Esercito di liberazione vorrebbe annesso: la fascia più cospicua di questa virtuale «annessione» si trova a sud e abbraccia una fetta del territorio di Skopje: in Macedonia circa un terzo della popolazione è di origine albanese. Il lembo occidentale si spinge in Montenegro, e permetterebbe al Kosovo di avere uno sbocco sull'Adriatico. Di contro, gli indipendentisti kosovari sarebbero disposti a lasciare alla Serbia una parte di territorio a nord.

Le ambizioni dell'Uck non sono condivise da tutta la comunità kosovara albanese, anche se l'obiettivo dell'indipendenza resta un filo conduttore comune.

LA TESTIMONIANZA

Ora su quella piazza i giovani corrono in skateboard. Ed è giusto così

FERIDA DURAKOVIC *

SARAJEVO Il 5 febbraio 1994 a Sarajevo stavo guardando il film *Morte a Sarajevo*. Era un paradosso, il massimo della sofferenza: guardare sullo schermo quanto ci stava realmente accadendo. Ma nel giro di qualche istante la realtà nella quale eravamo immersi si incaricò di negare tutto quanto credevo di sapere: ad appena un chilometro di distanza sentimmo un'esplosione e poco dopo gli autocarri cominciarono a portare via non i cadaveri dei nostri parenti e amici, bensì irriconoscibili resti di quelli che dovevano essere stati esseri umani. Avremmo visto sangue per giorni, anche dopo il massacro. Piangemmo e piangemmo e ci abbracciammo sentendoci sprofondare in una solitudine e in un abbandono senza fine.

Sentivamo bisogno di un po' di pietà, ma la pietà era assente. Eccezione fatta per quella che provavamo gli uni verso gli altri, e che ci aiutò a non precipitare nella follia.

Cinque anni dopo mi trovo a passare davanti all'enorme edificio dell'Unis. Vedo dieci o dodici bambini e tre adulti seduti di fronte all'edificio. Parlano albanese. Sono rifugiati del Kosovo, tremano, sono soli e abbandonati, fa freddo e hanno bisogno di un riparo. Appena un'ora dopo mi trovo nel mio ufficio e mi dico: «Potevi dar loro almeno una tavoletta di cioccolata». E questo è tutto.

Il 5 febbraio 1994 mi sembrava che Sarajevo fosse il centro degli orrori umani e dell'ingiustizia. Le nostre sofferenze

erano troppo grandi ed eravamo convinti che l'Europa l'avrebbe capito alla svelta e sarebbe corsa a salvarci.

Cinque anni dopo a soffrire sono i bambini, le donne e i vecchi del Kosovo. Mi rendo conto che le sofferenze dei civili sono le stesse dappertutto. Se in qualche luogo c'è ancora della pietà, in genere arriva tardi.

Oggi, cinque anni dopo, leggo che nel 1994 c'erano in tutto il mondo oltre trenta guerre. Quella che ho vissuto era solo una delle tante.

Il 5 febbraio 1994 noi, abitanti di Sarajevo, appartenevamo ad un solo gruppo etnico: quello di chi soffre. Tutti i corpi dei civili morti erano miei parenti.

Cinque anni dopo solo pochissime persone o qualche delegazione si fermano sul luogo del massacro. Non voglio ripensare a quell'avvenimento. Passo dinanzi al semplice monumento eretto in ricordo del massacro. È più facile non ricordare. Alcuni miei concittadini ricordano e perdono la ragione.

Che fine ha fatto la pietà? Il mio cuore si è chiuso in se stesso ed è diventato duro come un sasso? O la mia mente vuole difendere ciò che resta del mio equilibrio? O la mia anima non consente ulteriori sofferenze? O semplicemente non mi interessano più le sofferenze umane causate dalla cattiveria e dalla stupidità dell'uomo?

Il 5 febbraio 1994 la reciproca pietà di coloro che condivi-

devano quelle sofferenze divenne il luogo nel quale vivemmo. Cinque anni dopo il luogo nel quale vivo ha un altro nome: politica e nazionalità. Ma a dispetto di tutto: ragazzi e ragazze di ogni nazionalità e di una sola lingua passano in bici o sullo skateboard dinanzi al luogo del massacro. Non si fermano. Anche se sanno quanto è accaduto non si fermano. La loro gioventù esige qualcosa di diverso, qualcosa di meglio. È giusto. Hanno ragione. È il nostro dolore sarà un giorno ricoperto con l'erba di Carl Sandburg. È la sola cosa giusta in questo mondo ingiusto e sul quale sono calate le tenebre.

*poetessa

traduzione di Carlo Antonio Biscotto





soldi e molti cominciano ad arrivare dagli albanesi emigrati: 270.000 tra Germania e Svizzera, tra 500 e 700.000 negli Stati Uniti dove dal '91 è attivo il National Albanian American Council, una lobby la cui nascita viene formalizzata solo nel '96 e che si fa promotrice dell'Alleanza per il Kosovo libero, esercitando di recente una forte pressione sull'Amministrazione Usa in favore dell'intervento Nato.

Tra il febbraio del '96 e quello del '98 c'è anche il buco nero dell'Albania, la crisi scatenata dal crollo delle finanziarie piramidali, cresciute all'ombra del presidente Sali Berisha. La rivolta popolare scoppiata all'inizio del '97 finisce per trasformarsi in una gigantesca resa dei conti, dove rivalità politiche, personali, di clan e interne alla criminalità organizzata confluiscono in un universo senza più regole. L'assenza dello Stato, legato ad una concezione personalistica del potere e della stessa legge, ne è la manifestazione più evidente. I rivoltosi saccheggiano tutto quello che trovano, esercitando un personale di-

ritto al risarcimento per i soldi inutilmente bruciati nelle finanziarie. E saccheggiano gli arsenali dell'esercito e della polizia: nessuno prova a fare resistenza.

Di tutte quelle armi trafugate, una volta ristabilito l'ordine con la supervisione dell'Osce e con l'avvio dell'operazione Alba, solo il 10 per cento sarà recuperato. Molte sono ancora in Albania. Altre hanno preso altre vie, alimentando un nutrito traffico illegale. La strada per il Kosovo resta la più breve. A Tirana del resto l'Uck è di casa. Sospettato di aver dato man forte a Berisha durante i disordini, l'Esercito di liberazione del Kosovo ora sembra nutrire legami altrettanto validi con i socialisti di Fatos Nano e del nuovo premier Pandeli Majko. L'Uck del resto ha molte anime e molte teste.

Nuovi ultimatum
C'è una certa indolenza nella risposta della comunità internazionale alla nuova crisi del Kosovo. Nella primavera e nell'estate dello scorso anno Milosevic ha il tempo di recuperare il terreno perduto, finge di trattare e intanto spiazzare l'esercito

straccione dell'Uck, appoggiato dalla popolazione ma armato solo di armi leggere. I serbi sono più cauti che in passato, vogliono evitare di internazionalizzare il conflitto. L'allarme vero scatta solo quando arrivano le prime ondate di profughi: pochi a dire il vero. Delle 300.000 persone costrette ad abbandonare le loro case in Kosovo, la maggior parte non varca i confini, oltre 40.000 trovano riparo in Montenegro, 14.000 in Albania. Sono queste poche migliaia a fare paura e gli altri che si teme potrebbero inondare le coste italiane prima, l'Europa poi.

L'ultimatum a Milosevic arriva quando ormai dell'esercito separatista c'è rimasto ben poco. Le cancellerie occidentali non sono favorevoli all'indipendenza della regione, una forte autonomia sembra essere più conveniente. Ma durante la tregua dello scorso autunno l'Uck riesce a riorganizzarsi e a recuperare terreno, forse - sospetta qualcuno - con un sostanzioso aiuto da oltre oceano. Belgrado non resta a guardare,

le ostilità riprendono fino alla strage di Racak e al nuovo ultimatum del Gruppo di contatto: o trattate o la Nato attaccherà.

I negoziati
Belgrado ha ingoiato molti rospi in questi anni. La Kraijna, Dayton, la disobbedienza del Montenegro. Ma Milosevic resta in sella, anche se a Washington cominciano a non considerarlo più come l'autentico garante della pace bosniaca e di un equilibrio pur che sia. A Rambouillet il presidente jugoslavo è chiamato a concedere un'autonomia più ampia di quella mai goduta dal Kosovo. L'Uck chiede di più, non solo punta all'indipendenza ma ad inglobare territori che attualmente fanno parte della Serbia propriamente detta, della Macedonia e del Montenegro. La delegazione albanese è comunque segnata da profonde divisioni su tempi e modi. L'ipotesi di una Grande Albania o di un'Albania etnica resta invece nel cassetto: l'instabilità di Tirana rende impraticabile qualsiasi progetto. Per ora.

La comunità internazionale si trova a muoversi su un terreno scivoloso. La difesa dei diritti umani in Kosovo rischia di confondersi con la difesa del diritto ad uno stato etnico, esattamente il contrario di quanto sostenuto durante il conflitto bosniaco con il rischio di riaprire nuovi fronti nei Balcani, in Macedonia, nella stessa Bosnia.

La ricetta di Dayton applicata a Pristina conduce all'ipotesi di una forte autonomia puntellata da una presenza militare internazionale sul terreno. Una sorta di protettorato internazionale in attesa di ulteriori definizioni. È quello che il moderato Rugova ha chiesto per anni, per scongiurare una spirale senza fine di violenza. Ora, con un esercito in campo, le cose sono cambiate. Nessuno tra i kosovari albanesi nega più l'obiettivo dell'indipendenza, sia pure rinviando a un referendum tra 3-5 anni l'ultima parola, con il rischio di un effetto domino in tutta la regione. Ma se non si arrivasse all'accordo, su chi spariranno i caccia della Nato?

Belgrado dice sì ai negoziati di Rambouillet

Oggi i nomi della delegazione serba, dubbi sulla presenza di Milosevic



BELGRADO Si ai negoziati di Rambouillet. Con 227 voti a favore, tre contrari e tre astenuti il parlamento serbo ha accettato ieri di partecipare alle trattative che cominceranno domani in Francia. La composizione della delegazione verrà resa nota oggi, resta ancora nel dubbio la partecipazione di Milosevic, anche se tutto lascerebbe pensare che il presidente federale non sarà presente ai negoziati.

Il parlamento ha comunque fissato una serie di punti fermi entro i quali dovranno muoversi le trattative, punti irrinunciabili per Belgrado che fino a pochi giorni fa era ostile anche all'idea di una conferenza internazionale sul Kosovo, considerando la crisi una questione puramente interna. E ad una soluzione interna dovrà puntare la delegazione serba a Rambouillet. Il parlamento ha ribadito infatti che la soluzione al problema del Kosovo è da «conseguire

in base alle leggi serbe e jugoslave» e che «nel Kosovo non sarà accettata la presenza di soldati stranieri», in quanto ciò violerebbe la sovranità serba sulla tormentata provincia meridionale. L'eventuale presenza nella provincia di una forza militare internazionale - allo studio in queste ore da parte della Nato, anche Clinton ha dato la sua disponibilità - «non potrà essere accettata neanche se la Serbia stessa dovesse essere bombardata» dall'Alleanza Atlantica, ha precisato il vice-premier Vojislav Seselj, l'ultranazionalista segretario del partito radicale serbo (Srs).

In molti interventi i parlamentari hanno criticato gli Stati Uniti, accusandoli di voler giocare a tutti i costi il ruolo di «gendarmi del mondo». I deputati, nella loro risoluzione conclusiva, hanno comunque sottolineato che Belgrado è «per una soluzione pacifica e politica del

problema del Kosovo», aggiungendo tuttavia che «tutti i cittadini della provincia dovranno avere gli stessi diritti e che nessuna maggioranza etnica potrà godere di una situazione privilegiata». Gli albanesi del Kosovo sono il 90 per cento della popolazione, mentre la minoranza serba tende ad assottigliarsi anche in conseguenza della situazione di conflitto.

A Rambouillet la delegazione kosovara albanese sarà composta da 17 membri, rappresentanti delle diverse anime politiche della comunità. L'Uck, l'esercito di liberazione del Kosovo, invierà cinque negoziatori, il moderato Rugova - piuttosto isolato in questa fase - sarà accompagnato da altri 4 rappresentanti della Lega democratica, mentre il Movimento democratico unito, che raccoglie i partiti contrari a Rugova, parteciperà con 4 delegati. Ai colloqui saranno presenti anche tre intellettuali indipendenti, Vetton Surroi, Blerim Shala e Mark Krasniqi.

Dopo due giorni di relativa tregua, in Kosovo ieri si sono registrati nuovi episodi di violenza. Un agente della Milicija serba è stato ucciso nel centro di Djakovica mentre tre albanesi sono stati assassinati nel villaggio di Istinic, nei pressi di Decani. Un quarto albanese era stato ucciso ieri a Kosovska Mitrovica, secondo quanto hanno reso noto a Pristina fonti ufficiali. Un civile serbo è stato infine ucciso, probabilmente da sostenitori dell'Esercito di liberazione del Kosovo (Uck) in un paesino vicino a Decani.

Da parte sua, il mediatore americano Christopher Hill, ha dichiarato che grazie all'accordo che dovrebbe essere raggiunto a Rambouillet «nessuno dovrà rinunciare ai propri sogni». Gli albanesi potranno cioè continuare a sperare nell'indipendenza e i serbi solo in un'autonomia per la loro provincia. Affermazioni, quelle di Hill, che non lasciano sperare sulla possibilità che i negoziati in Francia saranno il preludio di una soluzione stabile per la regione.

«Per evitare una nuova Bosnia, bisogna intervenire adesso, e per questo stiamo pensando di mandare soldati americani in Kosovo», nell'ambito di un eventuale contingente di pace della Nato. Lo ha detto il presidente Bill Clinton, che però non ha svelato l'entità del contingente Usa. Era la prima volta che Clinton parlava in pubblico di un possibile invio dei marines e anche se ha assicurato che nessuna decisione è stata presa, ha sottolineato che gli Usa stanno considerando «seriamente» l'ipotesi. «I Balcani sono un'area esplosiva - ha detto Clinton a Washington - e finché non riusciamo a contenere e a sconfiggere gli odi razziali, si rischia di essere trascinati in un conflitto ben maggiore». E riferendosi al Kosovo, il presidente americano ha ricordato il «dramma» della Bosnia e ha spiegato la necessità di impegnarsi ora per evitare guai peggiori. «Il momento di fermare questo con-

flitto in Kosovo è ora», ha detto Clinton, perché un intervento «ha ancora costi accettabili». Ma gli Stati Uniti intendono agire «nell'ambito delle decisioni della Nato» e per garantire il rispetto di un accordo di pace tra i serbi e la minoranza albanese.

In tutto questo, Clinton ha avvertito del rischio di un'estensione del conflitto in Kosovo alle aree vicine, all'Albania, alla Macedonia. «Potrebbe coinvolgere anche Grecia e Turchia», ha spiegato. «Il momento per fermare la violenza in Kosovo è questo, prima che dilaghi e, naturalmente, finché può essere contenuta ad un costo accettabile», ha affermato. Gli alleati della Nato dovranno fornire il maggiore contributo di uomini da inviare nella provincia: «Ma la Nato è una partnership e loro hanno il diritto di attendersi una nostra partecipazione a questa forza di pace. Quella dei negoziati è un'offerta davvero grande, spe-

riamo vada a buon fine».

Intanto William Cohen, segretario alla difesa Usa, è arrivato ieri sera a Madrid per una visita lampo dedicata a preparare un possibile intervento Nato in Kosovo se fallissero i negoziati di pace domani a Parigi. Ieri sera ha avuto una cena privata con il collega spagnolo Eduardo Serra, e oggi si vedrà alla Moncloa col premier José María Aznar. Cohen tratterà anche dell'ampliamento della base aeronavale di Rota, nel sud della Spagna, punto chiave per gli interventi americani nel Mediterraneo e nel Golfo Persico. In particolare solleciterà l'invio di un contingente della Guardia civile in Bosnia per sostituire truppe Usa con forze di polizia europee, una richiesta finora accolta dalla Spagna con reticenza. E per lunedì prossimo è stata annunciata anche una visita ufficiale a Madrid del segretario generale della Nato Javier Solana.



I'U multimedia presenta
il nuovo cinema d'Europa

fluida - roma

L'OSPITE D'INVERNO

Emma Thompson e Phyllida Law,
madre e figlia nel film
come nella vita, sullo sfondo
di una Scozia suggestiva.

In edicola la videocassetta

+ il libro "Arturo il Viaggiatore" a 14.900 lire



Ancora in edicola
**Le onde
del
destino**
a 14.900 lire



Prossima uscita (6 febbraio)
**L'ottavo
giorno**
a 14.900 lire

I'U
multimedia

L'occasione colta

Per gli arretrati chiamate il Servizio Clienti I'U multimedia tel. 06.52.18.993 • fax 06.52.18.965 dal lunedì al venerdì 8.30-13.00 e 14.00-17.30



In edicola il grande cinema di Stanley Kubrick



Full Metal Jacket



Lolita

Due capolavori del genio del cinema *in edicola*.
Ogni videocassetta + il fascicolo a 17.900 lire.

I'U
Multimedia

L'occasione colta

